



# Gerasdorfer GEMEINDEKURIER

Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

April 2021

## Kläranlage & Wirtschaftshof



### Baustart für Jahrhundertprojekt

#### Kostenlose Spucktests

Für unsere Kleinsten |

Gemeinde stellt Spucktests für alle Kindergartenkinder kostenlos zur Verfügung

Seite 9

#### Strom für Bewässerung

Klimawende in Gerasdorf |

Ökostrom statt Dieselaggregate: Landwirte investieren 1,5 Mio. in Elektrifizierung der Feldbrunnen

Seite 11

#### Neuer Stadtplan

Edition 2021 |

Mit Gemeindeturier verteilt & im Gerasdorfer Rathaus erhältlich





RATHAUS **KONTAKTE**

Tel 02246/2272-0  
 rathaus@gerasdorf-wien.gv.at  
[www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at)  
[stadtgemeindegerasdorf](https://www.facebook.com/stadtgemeindegerasdorf)

**Öffnungszeiten**  
 (nach Terminvereinbarung)

**BÜRGERSERVICE 1 - FRONTOFFICE**  
 MO/DO 07:30 – 15:45 Uhr  
 DI 07:30 – 19:00 Uhr  
 MI 07:30 – 12:00 Uhr  
 FR 07:30 – 11:45 Uhr

**FACHABTEILUNGEN**

Bauamt, Bürgerservice 1+2, Finanzen,  
 Personal, Stadtdirektion  
 MO, MI, DO 07:30 -12:00 Uhr  
 DI 07:30 – 19:00 Uhr  
 FR 07:30 – 11: 45 Uhr

**WIRTSCHAFTSHOF**

MO, MI, DO 07:30 – 12:00 Uhr  
 DI 07:30 – 15:45 Uhr  
 FR 07:30 – 11:45 Uhr

**Online-Terminbuchung möglich:**

Den Link zur Online-Terminbuchung finden Sie unter:  
[www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at).

Das Bürgerservice ist digital immer für Sie erreichbar:  
[rathaus@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:rathaus@gerasdorf-wien.gv.at)

**BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT KORNEUBURG**

**Außenstelle Gerasdorf bei Wien**

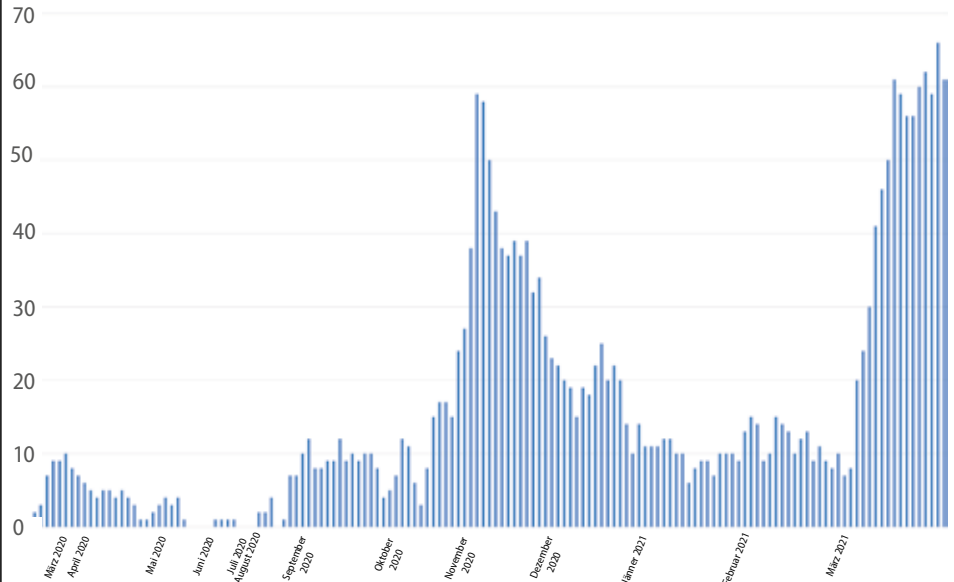
**Online Terminvereinbarung:**  
[www.noe.gv.at/terminbuchung](http://www.noe.gv.at/terminbuchung)

E-Mail: [post.bhko@noel.gv.at](mailto:post.bhko@noel.gv.at)  
 Tel: 02262/9025-0

# COVID-19-Fälle: Mitten in 3. Welle

**Statistik** | Daten nicht von Teststation sondern von amtlichen PCR-Tests

■ Infizierte in unserer Gemeinde; **bisheriger Höchststand am 27.03.: 66 Infizierte**



■ **Da in den letzten Wochen Unklarheiten in der Bevölkerung bestanden, folgt eine Erklärung zur COVID-19-Statistik:**

■ Die offiziellen COVID-19 Fallzahlen werden an Werktagen täglich von der Bezirkshauptmannschaft übermittelt.

■ Die COVID-19 Fallzahlen umfassen nur die Infizierten, die **von der Gesundheitsbehörde mittels PCR-Test festgestellt** wurden.

■ Wer bei der **Teststation ein positives Testergebnis** hat, landet **nicht automatisch in der Statistik der PCR-Tests**. Auswärtige, wie z. B. Wiener, scheinen in der Gerasdorf-Statistik nicht auf.

■ Bei einem positiven Ergebnis der Schnelltestung wird automatisch der **Notruf 1450** informiert und ein **PCR-Test in einer Drive-In-Teststraße** (z. B. Mistelbach oder Korneuburg) durchgeführt.

■ Nur, wenn der von der Gesundheitsbehörde **angeordnete PCR-Test positiv** ist, **scheint** der COVID-19-Fall **in der Meldung der BH Korneuburg auf**.

■ Die **stark gestiegenen COVID-19-Fallzahlen** im März entstanden durch **vorübergehende Cluster in Kindergärten und Schulen**, wodurch das Corona-Virus in Familien getragen und weiterverbreitet wurde.



## ÄRZTE URLAUBE UND VERTRETUNGEN

	DR. WÖLK	DR. AL-AWAMI	DR. BERTEL	DR. FRANK
<b>Tel.</b>	T 2449	T 28370	T 20302	T 22695
<b>Adr.</b>	Schrödinger G.2/1	Berta v. Suttner G. 2	VH Kapellerfeld	Hauptstr.2/Sey.
<b>Urlaub</b>	-	-	-	-

Öffnungszeiten jeweils 10.00 – 12.00 Uhr. Änderungen vorbehalten! Nähere Information: [cms.arztnoe.at](http://cms.arztnoe.at)

Wochenenddienste der Ärzte in den Nachbargemeinden finden Sie auf Seite 29.



Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# STADTGEMEINDE

## BÜRGERMEISTER INFORMATION

Mag. Alexander VOJTA  
BÜRGERMEISTER



*Sehr geehrte Gerasdorferin! Sehr geehrter Gerasdorfer!*

### Corona macht uns nicht müde. Es geht viel weiter in Gerasdorf bei Wien!

#### 1. Kritische Corona-Lage bleibt aufrecht

66 Infizierte am Samstag, den 27.03.2021, war der bisherige Pandemie-Spitzenwert in Gerasdorf bei Wien. Am selben Tag schafften unserer HelferInnen 648 Corona-Tests in Föhrenhain. Ebenfalls ein Spitzenwert. Bitte bleiben Sie vorsichtig! Die Stadtgemeinde stellt jetzt auch Gratis-Spucktests für die Kindergartenkinder zur Verfügung. Wir sind bereit: Die Impfstraße ist fix fertig vorbereitet.

#### 2. Kläranlage & Wirtschaftshof sind in Bau

15 Mio. EUR werden Kläranlagen, Wirtschaftshof und Druckleitungen kosten. Nach 2 Jahren Bau geht die Anlage in Betrieb. Unsere Stadtgemeinde profitiert davon enorm: mehr Unabhängigkeit, Kosteneinsparungen und die Aussicht auf Gebührensenkung für alle GerasdorferInnen.

#### 3. Ökostrom statt Dieselaggregate

Unsere Gerasdorfer Landwirte sind innovativ und wirtschaften nachhaltig. Heuer werden die Pumpen für die Feldbewässerung auf Strom umgestellt. Zwischen den Äckern sind derzeit viele Wege aufgegraben. Dort werden die Elektroleitungen für die geräuscharme Feldbewässerung verlegt.

#### 4. Betreutes Wohnen im April bezugsfertig

Das erste Wohngebäude im Generationendorf ist fertig: Ende April ziehen die ersten MieterInnen ein. Von 20 Jahre bis 95 Jahre ist alles dabei. Eben ein echtes Generationendorf. Ich freue mich riesig!

#### 5. Neue Laufbahn für die NÖMS

Während der Osterferien wird die neue 60m-Laufbahn am Sportplatz der NÖMS hinter dem Roten Kreuz Haus fertiggestellt. Dann steht den sportlichen Frischluft-Aktivitäten unserer SchülerInnen nichts mehr im Wege. Ich freue mich gemeinsam mit Frau Direktor Irene Scheider und Schulstadtrat Christian Hoffmann.

Ihr Bürgermeister  
Mag. Alexander Vojta

Mail: vojta@gerasdorf-wien.gv.at |  facebook.com/BgmVojta

## KURZMELDUNGEN

### Impfstraße startklar: Warten auf Freigabe

■ Die Stadtgemeinde arbeitet seit Wochen an einem zusätzlichen Serviceangebot: Eine kommunale Impfstraße ist vorbereitet.

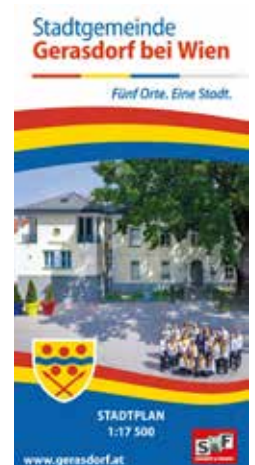
■ Bereits vor Wochen wurde der Antrag gestellt. Die Räumlichkeiten im Volkshaus Kapellerfeld sind bereits adaptiert. 7 Gerasdorfer Ärztinnen und Ärzte haben ihre Mithilfe zugesagt und warten auf ihren Dienstantritt.

■ Die Stadtgemeinde ist bereit: Die Gerasdorfer Impfstraße kann starten, sobald die Freigabe von der Koordinationsstelle des Notruf NÖ erteilt wird und der Impfstoff angeliefert wird.

### Neuer Stadtplan 2021 wird verteilt

■ Gemeinsam mit der Firma Schubert & Franzke Ges.m.b.H. erarbeitete die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien in den letzten Monaten einen neuen Stadtplan mit allen neu benannten Straßen und Radwegen.

■ Der neue Stadtplan wurde mit dieser Gemeinderat-Ausgabe an alle Haushalte verteilt. Weitere Exemplare sind kostenlos im Gerasdorfer Rathaus erhältlich.



### Radweg Westliche Scheunenstraße: 90% gefördert

■ Die Stadtgemeinde erhält für den neuen Radweg in der Westlichen Scheunenstraße die maximal möglichen Förderungen.

■ 90 % des Gesamtinvestitions-

volumens in der Höhe von EUR 288.000 werden durch Förderungen bestritten. Lediglich 20Tsd. EUR müssen aus Eigenmitteln der Gemeinde finanziert werden.



## VIZEBÜRGERMEISTER INFORMATION

Mag. Dietmar RUF  
VIZEBÜRGERMEISTER



### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Wir haben das Corona- Jahr 2020 dazu genutzt, einige Weichen für neue Projekte zu stellen. In der Stadtratssitzung Mitte März konnten wir die ersten neuen Projekte beschließen.

#### Öffentliche WC- Anlagen Kinderspielplätze

Durch dieses gemeinsame Projekt von Bildungsstadtrat Christian Hoffmann und meiner Wenigkeit schaffen wir erstmalig WC- Anlagen im öffentlichen Raum. Für dieses Jahr sind an 4 Standorten in Gerasdorf, Kapellerfeld, Seyring und Föhrenhain Öklo- Toiletten vorgesehen, die bis zum Herbst ihren Dienst an den jeweiligen Kinderspielplätzen versehen werden.

Aufgrund seiner idealen Lage neben der Kanal- Pumpstation soll am Standort Schillergasse noch in diesem Jahr eine WC- Sanitärzelle aus Beton entstehen, wie man sie auch von Autobahn- Raststätten oder anderen Gemeinden kennt.

#### Hundezone Seyring

Als letzter Ortsteil bekommt nach vielfachem Wunsch nun auch Seyring eine Hundezone. Die Hundezone wird südlich des ehemaligen Skaterplatzes situiert sein, etwa 800 Quadratmeter umfassen (ähnlich jener in Kapellerfeld) und soll noch vor dem Sommer errichtet werden. Ein Brunnen für die Wasserversorgung wird bei der Errichtung ebenfalls gegraben.

#### Errichtung Terrasse Nah&Frisch Kapellerfeld

Seitlich des Marktes wird eine Terrasse errichtet, die von Besuchern des Nah&Frisch- Marktes benutzt werden kann. Mir war es immer wichtig, dass Kapellerfeld auch über eine infrastrukturelle Grundleistung wie ein Kaffeehaus verfügen soll, um den Einwohnern Kapellerfelds auch einen Kaffee im Sonnenschein zu ermöglichen.

#### Ihr Vizebürgermeister Dietmar Ruf

Mail: [ruf@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:ruf@gerasdorf-wien.gv.at) | [facebook.com/dietmarrufgerasdorf](https://www.facebook.com/dietmarrufgerasdorf)

## KURZMELDUNGEN

### 11. April: Frühjahrsputz am Marchfeldkanal

■ **Der Marchfeldkanal** ist Wasserlieferant, Naturparadies und Erholungsraum. Die intensive Nutzung dieser Gewässerlandschaft hinterlässt leider auch viele unerwünschte Spuren: Flaschen, Getränkedosen, Zeitungen, Sackerln und manchmal sogar richtige Müllablagerungen bleiben als Hinterlassenschaften auf den Uferböschungen und Wegrändern liegen.

■ **Der Fischereiverein Gerasdorf** unter Obmann Dipl.-Ing. Goldschmid und die **Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal** werden auch heuer wieder einen Frühjahrsputz organisieren und eine Gewässerreinigung an den Ufern des Marchfeldkanals durchführen.

**Treffpunkt: 11. April 2021, 9:00 Uhr, Feuerwehrhaus Gerasdorf, Florianiplatz 1**

■ **Alle Freiwilligen** sind herzlich eingeladen, den Marchfeldkanal bei dieser Aktion näher kennenzulernen.

■ **Nach Abschluss der Arbeiten**, ab 12:00 Uhr, ist eine gemeinsame Stärkung unter Einhaltung aller Schutzmaßnahmen im Fischereimuseum 1210 Wien, Einzingergasse 1a vorgesehen.

[www.lokwerkstatt.at](http://www.lokwerkstatt.at)



-> Wir beschäftigen uns mit der digitalen und analogen Eisenbahnwelt in Spur N und HO.

-> Wir vertreiben Produkte der Firmen Train-O-Matic, HOBBYTRAIN, Fleischmann, Digikeijs, Roco, ZIMO und D&H.

-> Wir stehen mit Rat und Tat zur Seite.

Tel.: 01/974-68-99, 1210 Wien, Kummargasse 2  
Mo - Fr 14 - 19 Uhr, Sa. 9 - 12 Uhr

**GEM 260** Die Gemeinde Info und Service App



**DIE WICHTIGSTEN INFOS DEINER GEMEINDE**

ALLES IN EINER APP!  
JETZT KOSTENLOS AUF **GEM2GO.AT**

App Store | Google Play | Microsoft

# Spatenstich Kläranlage & Wirtschaftshof vorgenommen

## Gerasdorfer Jahrhundertprojekt | Mit 15 Mio. EUR historisch größtes Bauvorhaben



Wirtschaftshof-Mitarbeiter und Politik freuen sich über den Baubeginn: vorne v.l.n.r.: Mitarbeiter des Gerasdorfer Wirtschaftshofes mit Wirtschaftshofleiter Franz Kloihofner (6.v.r.), Planer Kiril Atanasoff, StADir Gerda Hirschhofer, Bauamt-Mitarbeiter Florian Rogner; hinten v.l.n.r.: StR Robert Bachinger, StR Paul Vogler, StR Andreas Zein, GR Benjamin Scepka, Bgm. Alexander Vojta, StR Kristina Mandl, VBgm. Dietmar Ruf und StR Michael Kramer. (Foto: GGK)

■ **Mit einem Gesamtinvestitionsvolumen von rund 15 Millionen Euro ist es das größte Bauprojekt in der Geschichte der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien:** In der Fabriksgasse 5a werden bis 2022 die Kläranlage und der neue Wirtschaftshof der Stadtgemeinde realisiert. Am 12. März 2021 erfolgte der offizielle Spatenstich für das Gerasdorfer Jahrhundertprojekt.

■ **Da die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien stetig wächst,** ist die geplante Kläranlage eine Anlage für die Zukunft. Die neue Kläranlage ist als SBR (Sequencing Batch Reactor) für die Behandlung von Abwässern von bis zu 25.000 EinwohnerInnen ausgelegt. Mit geringfügigen Adaptierungsmaßnahmen ist eine Erweiterung auf 30.000 EinwohnerInnen leicht möglich. Die biologisch vollgereinigten Abwässer dürfen aus rechtlichen Gründen nicht in den Marchfeldkanal abgeleitet werden, sondern werden über Transportleitungen in den Rußbach eingeleitet.

■ **Am selben Standort** wird auch der neue Wirtschaftshof der Stadtgemeinde errichtet. Außerdem wurde bereits mit Arbeiten für die erforderlichen Kanaldruckleitungen (Gesamtlänge ca. 13 km) begonnen, die das Abwasser zur Kläranlage, bzw. das gereinigte Wasser von der Kläranlage in den Rußbach transportieren.

■ **Die ARGE HABAU – HELD & FRANCKE** wurde von der Stadtgemeinde Gerasdorf mit der Errichtung des Projektes beauftragt. Die Baufertigstellung ist für 2022 geplant. Nach einem 6-monatigen Probebetrieb soll die Gerasdorfer Kläranlage Mitte 2023 in Echtbetrieb gehen.

■ **Von den Bauaufträgen über ein Volumen von 15 Millionen Euro,**

die über den Generalnehmer **ARGE HABAU – HELD & FRANCKE** abgewickelt werden, profitieren viele lokale Unternehmen, wie Meisl GmbH, PP Engineering GmbH, Elektro & Electronic Landsteiner GmbH, DI Schattovits Ziviltechniker GmbH, tgaplan gebäudetechnik gmbH, Schneider ZT-GmbH, Kovanda Leopold und K+K Beton.

■ **Bürgermeister Alexander Vojta:** „Trotz der Coronakrise steigt Gerasdorf bei Wien nicht auf die Investitionsbremse. Mit dem Jahrhundertprojekt „Kläranlage & Wirtschaftshof“ wird den Bedürfnissen unserer stark wachsenden Gemeinde Rechnung getragen. Gerasdorf bei Wien wird von den Synergien der neuen Infrastruktur an einem gemeinsamen Standort künftig erheblich profitieren können. Mit der Kläranlage werden wir unabhängig vom Wiener Kanalnetz und können den entstehenden Kostenvorteil an die Gerasdorfer Bevölkerung als Gebührensenkung weitergeben.“







Übersichtsplan - Streckenverläufe der erforderlichen Kanaldruckleitungen für die Kläranlage. (Plan Google Maps, Grafik G GK)

■ Die "Transportleitung West" verläuft vom Pumpwerk an der B7 über Salzstraße und Weinbergstraße und nach der Querung des Marchfeldkanals unter dem Begleitweg des Marchfeldkanals.

■ Die "Transportleitung Süd" verläuft vom Hauptpumpwerk in Gerasdorf über die Westliche Scheunenstraße und den Florianiplatz neben dem Windschutzgürtel zum gemeinsamen Vereinigungsschacht

unter dem Begleitweg des Marchfeldkanals. ■ Nach der Abwasserreinigung in der Kläranlage werden die Wässer bis nach Deutsch Wagram gepumpt und dort in den Rußbach ausgeleitet.



Drohnenfoto von März 2021 von der Baustelle in der Fabriksgasse (Foto: City Copter Cam)

# Kläranlage mit 13 Kilometer Kanaldruckleitungen

## Bauarbeiten | 2 Druckleitungssysteme pumpen künftig Abwasser zur Kläranlage

■ Die **ARGE HABAU – HELD & FRANCKE** wurde von der Stadtgemeinde Gerasdorf mit der Errichtung der Kläranlage Gerasdorf beauftragt.

■ Dieser Auftrag beinhaltet auch die Errichtung der erforderlichen **Kanaldruckleitungen**, die das Abwasser zur Kläranlage, bzw. das gereinigte Wasser von der Kläranlage in den Rußbach transportieren.

■ Die **Abwässer** werden künftig über zwei **Druckleitungssysteme** zur Kläranlage gepumpt – Transportleitung West und Transportleitung Süd.

### Transportleitung West

■ Die „**Transportleitung West**“ beginnt bei einem Pumpwerk in den Nebenflächen der Landesstraße B7, verläuft in der Gemeinde Strasse "**Brünner Straße**" bis zur **Brötzenberger Straße** und in der **Salzstraße** weiter Richtung Osten bis zu einem querenden Feldweg nach etwa 1.600 m, anschließend in diesem

Feldweg ca. 500 m Richtung Süden bis zur Weinbergstraße. In der **Weinbergstraße** führt die Trasse bis zur **Seyringer Straße** und quert danach den Marchfeldkanal. Von dort weiter bis zur Einmündung in die neue Kläranlage werden Grundstücke der Marchfeldkanal Betriebsgesellschaft beansprucht (Marchfeldkanal Begleitweg).

### Transportleitung Süd

■ Die „**Transportleitung Süd**“ beginnt beim bestehenden **Hauptpumpwerk in Gerasdorf** (Kreuzungsbereich Stammersdorfer Straße / Gerasdorfer Straße) und verläuft in der **Stammersdorfer Straße** ca. 50 m Richtung Osten und quert dort in die **westliche Scheunen Straße**. Über den **Florianiplatz** und die **Teichgasse** weiter Richtung Norden im Feldweg neben dem Windschutzgürtel bis zum Marchfeldkanal, sowie diesen querend. Unmittelbar nach der Gerinnequerung werden die beiden Transportleitungen in einem Vereinigungsschacht zusammengeführt.

■ **Nach der Abwasserreinigung in der neuen Kläranlage** werden die Wässer bis in den Rußbach nach Deutsch Wagram gepumpt. Die Einmündung in die Vorflut erfolgt etwa 1000 m südlich der Landesstraße B8. Die Trassenführung der Ausleitung erfolgt durchwegs im Begleitweg des Marchfeldkanals sowie im Begleitweg des Rußbaches.

### Bauarbeiten für Druckleitungen

■ **Sämtliche, neu zu errichtende Abwasserleitungen werden auf öffentlichen Straßen und Wegen verlegt.**

■ **Mit der Errichtung dieser Druckleitungen** (Gesamtlänge ca. 12.000m) wurde bereits im März begonnen und die Arbeiten werden **bis Ende des Jahres 2021** andauern.

■ **Für die Umsetzung dieser Arbeiten** ist es erforderlich, die betreffenden Wege und Straßen **abschnittsweise zu sperren**. Wir bitten um Ihr Verständnis!



Große Verantwortung für die Planer und den Generalunternehmer des Projektes: v.l.n.r. DI Martin Pöll (Büro Dr. Lengyel ZT GmbH.), Ing. Werner Lint (HABAU), Ing. Andreas CZECH (Held&Franke), Bürgermeister Mag. Alexander Vojta, Ing. Wilfried Reiss (HABAU), Ing. Christian Kreuzer (HABAU), Leonhard Wimmer (Held&Franke), DI Kiril Atanasoff (Planer) (Foto: GGK)

### Eckdaten des Projektes:

- **Adresse:** Fabriksgasse 5a, 2201 Gerasdorf bei Wien
- **Generalunternehmer:** ARGE HABAU – HELD & FRANCKE
- **Baugrubenaushub:** ca. 10.000 m<sup>3</sup>
- **Bewehrung:** ca. 500 Tonnen
- **Beton:** ca. 7.500 m<sup>3</sup>
- **Baukosten:** 15 Mio. Euro (Kläranlage: 9,5 Mio. netto; Wirtschaftshof: 5,5 Mio. brutto)
- **Baufertigstellung:** Ende 2022
- **Inbetriebnahme:** 1. Halbjahr 2023



**Gerasdorf bei Wien hat die meisten Testtage im Bezirk!**

# **5x PRO WOCHE CORONA-SCHNELLTESTUNGEN**

**im Gemeindezentrum Föhrenhain**

Die Gerasdorf COVID-19-Teststation befindet sich im Gemeindezentrum Föhrenhain, Brünner Straße 62, und ist an 5 Tagen pro Woche für Sie geöffnet:

**Dienstag: 15-19 Uhr**

**Mittwoch: 15-19 Uhr**

**Donnerstag: 08-13 Uhr**

**Samstag: 08-13 Uhr**

**Sonntag: 15-19 Uhr**

Weitere Informationen & Online-Registrierung: [www.testung.at](http://www.testung.at)

**Gratis Abholservice zur Schnelltestung**  
**Taxi Nitsch 0699/188 00 899**



Sollten Sie keine Möglichkeit haben die Teststation in Föhrenhain zu erreichen, können Sie sich bei Taxi Nitsch für eine kostenlose Hin- und Rückfahrt im Gemeindegebiet von Ihrem Wohnhaus zur Teststation und wieder nach Hause anmelden. Bitte um rechtzeitige Anmeldung!



Herzlichst, Ihr Bürgermeister  
Mag. Alexander Vojta





## Kostenlose Spucktests für Gerasdorfer Kindergartenkinder



Maßnahme zur Eindämmung des Corona-Virus in unserer Gemeinde: Bgm. Vojta mit kostenlosen Spucktests für Kindergartenkinder (Foto: GGK)

■ **Die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien** hat Spucktests für Kindergartenkinder angeschafft. Diese wurden Eltern in den Kindergärten kostenlos zur freiwilligen Testung ihres Kindes zur Verfügung gestellt.

■ **Bürgermeister Alexander Vojta:** „In den letzten 2 Wochen gab es auffallend viele Corona-Infektionen unter Kindern. Das Wohl unserer Kleinsten liegt uns sehr am Herzen. Wir möchten nicht darauf warten, bis eine Entscheidung

von Land oder Bund getroffen wird. Deshalb haben wir Spucktests selbst organisiert.“

■ **Die Ausgabe der Tests** erfolgte direkt in den Gerasdorfer Kindergärten. Erstmals werden 5 Spucktests pro Kind für insgesamt vier Wochen kostenlos zur Verfügung gestellt, wobei in der ersten Woche 2 Tests und in den folgenden drei Wochen jeweils 1 Test pro Kind vorgesehen sind.

■ **Die Spucktests**, die in Gerasdorf bei Wien eingesetzt werden, sind vom Österreichischen Samariterbund empfohlen. Die Testung ist **einfach durchzuführen** und **komplett schmerzfrei**. Dabei wird der Speichel des Kindes auf COVID-19-Antigen getestet. Bei einem positivem Testergebnis bleibt das Kindergartenkind zu Hause und die Eltern kontaktieren den Notruf 1450. So kann die Ausbreitung des Corona-Virus über die Kindergartenkinder in den Familien eingedämmt werden.

## Teststation : Über 17.000 Testungen

■ **Das regelmäßige, kostenlose Testangebot im Gemeindezentrum Föhrenhain**, Brünner Straße 62, wird sehr gut angenommen. Bereits über 17.000 Testungen wurden seit 26. Jänner 2021 vorgenommen.

■ **Informationen zu weiteren Teststationen im Bezirk Korneuburg** finden Sie unter:

[www.notrufnoe.com/testungen-bezko/](http://www.notrufnoe.com/testungen-bezko/)

## Lob für Gerasdorfer COVID-19-Teststation

■ Sehr geehrte Damen und Herren!

Covid 19-Teststation sehr gut organisiert! Freundliche und kompetente MitarbeiterInnen! Stressfreie Testung!

Ganz großes Lob!

Dr. Peter Zwifelhofer  
Ernst Winklergasse 12

■ Danke für die rasche und unkomplizierte Testung, auch am Sonntag.

Waltraud Eipeldauer  
Leharweg 18

## Wir testen im GZ Föhrenhain



Zahl der COVID-19-Testungen in der fixen Teststation gesamt:  
(Stand: 28.03.)

**17.183**

# Neue VOR-Fahrpläne: Aus 125er wurde 510er

## Fahrplanänderungen | Moderne barrierefreie Busse fahren im 15-Minuten-Takt

■ **Die Neuordnung des Regionalbusverkehrs** in der Region „Östliches Weinviertel“ trat am 29. März in Kraft. Die Region profitiert von maßgeblichen Mehrleistungen im Regionalbusverkehr, modernen, durchgängig barrierefreien Fahrzeugen und einem insgesamt optimierten Fahrplanangebot.

■ **Die barrierefreien Busse** punkten mit Anzeigebildschirmen, akustischen Ansagen sowie kostenlosem WLAN.

■ **Neue Liniennummern beginnend mit 5XX:** Um eine bessere Orientierung der Fahrgäste zu ermöglichen, wurden die Linienbezeichnungen im östlichen Weinviertel in eine einheitliche Systematik übertragen:

- **125 ist jetzt 510:** Wien Leopoldau - Wien Stammersdorf, fährt Mo-So, Mo-Fr in der Hauptverkehrszeit (6-8 Uhr & 15-19 Uhr) im 15-Minuten-Takt
- **124 ist jetzt 511:** Wien Süßenbrunn - Gerasdorf, fährt Mo-Fr
- **220 ist jetzt 512:** Gerasdorf - Kappellerfeld, fährt Mo-Fr (Schulbus)
- **225 ist jetzt 513:** Gerasdorf - Seyring-Föhrenhain, fährt Mo-Fr (Schulbus)



Die modernen und barrierefreien Busse bieten in einem Mehrzweckabteil Platz für Kinderwagen und Rollstuhl. Kostenloses WLAN und USB-Steckdosen erhöhen den Komfort. (Foto: VOR Josef Bollwein)

■ **Sämtliche Fahrpläne der Buslinien sind online abrufbar:**

- Auf der VOR-Internetseite finden Sie unter Eingabe der gewünschten Liniennummer alle Fahrpläne auch als **Download zum Ausdrucken: [www.vor.at/fahrplan/fahrplanservices/linienfahrplan/](http://www.vor.at/fahrplan/fahrplanservices/linienfahrplan/)**
- Im **VOR AnachB Routenplaner** sowie in der **VOR AnachB App** sind **alle Änderungen eingebettet.**


Außerdem finden Sie im Menü links oben den **MONITOR**, der alle Busabfahrten einer bestimmten Haltestelle anzeigt.



- Auch auf der **Gemeinde-Homepage** können die neuen Fahrpläne heruntergeladen werden.

**SG**   
Sanierungen

**Sanieren & Renovieren**

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maurerarbeiten</li> <li>■ Sanierungsarbeiten</li> <li>■ Netz Kleber/Reibputz Fassaden</li> <li>■ Naturstein-Pflastersteinverlegungen</li> <li>■ Wege u. Terrassensanierungen</li> </ul> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dachrinnen und Dachblech Schutzanstriche</li> <li>■ Fassadenanstriche-Eternitbeschichtungen/Dach</li> <li>■ Schutzanstrich für Unterholz und Giebelholz</li> <li>■ Zuanstriche-Sockelanstriche/Verputzarbeiten</li> <li>■ Malerarbeiten Vollwärmeschutz/Fassaden</li> </ul> |
|--|---|--|

**Wir freuen uns auf ihren Anruf! Für eine kostenlose und unverbindliche Beratung kommt Der Chef gerne persönlich vorbei.**

**Inh. Günther Schweigler | [www.bausg.at](http://www.bausg.at)**

**SG Sanierungen - 2201 Gerasdorf bei Wien, Teichgasse 3**  
**Büro: 02246/20 6 11 | Handy: 0676 55 75 011 | [info@bausg.at](mailto:info@bausg.at)**

### Fragen? Probleme?

**Bitte bei VOR melden!**

■ **Bei Fragen oder Problemen zu den Fahrplanänderungen** sind die **MitarbeiterInnen des VOR** unter **[kundenservice@vor.at](mailto:kundenservice@vor.at)** für Fahrgäste erreichbar.

■ **Bei Fragen zu konkreten Verbindungen** übermitteln Sie bitte genaue Angaben:

- **Ort: Start und Ziel**
- **Wochentag und Uhrzeit** der Abfahrt und/oder der Ankunft
- **Art des Problems** (fehlende Verbindung, verpasste Umstiege etc.)
- falls möglich **Screenshot**



# Feldbrunnen: Ökostrom statt Dieselaggregate

## Klimaschutz | Elektrifizierung der landwirtschaftlichen Bewässerung



Bgm. Alexander Vojta und VBgm. Dietmar Ruf gemeinsam mit den Gerasdorfer Landwirten Josef Neumayr, Roman Riedmüller, Natascha Gahmon, GR Johannes Dungal, Karl Riedmüller sowie StR Robert Bachinger; Eine der neu errichteten Trafostationen ist links hinten im Bild zu sehen. (Foto: GGK)

■ **Gerasdorfer Landwirte investieren 1,5 Millionen in die Elektrifizierung der Feldbrunnen für die landwirtschaftliche Bewässerung.**

■ **Mit der Elektrifizierung der Feldbrunnen** setzt die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien einen weiteren Schritt für die Umstellung von fossiler auf erneuerbare Energie.

■ **Nach mehrjähriger Planungsarbeit** konnten Anfang des Jahres 2021 die Bagger mit den Arbeiten für die Ka-

belverlegung beginnen. Für die Elektrifizierung von 78 Gerasdorfer Feldbrunnen werden mehr als 70 km Kabel verlegt und einige neue Trafostationen errichtet. Somit können viele Beregnungspumpen in Zukunft mit Strom betrieben werden.

■ **Zwei große Vorteile für die Gerasdorfer Bevölkerung** entstehen durch die Elektrifizierung der Feldbrunnen für die landwirtschaftliche Bewässerung: **Die Lärmbelastung und der CO<sub>2</sub>-Ausstoß der Dieselaggregate**

**fallen weg.** Durch die Umstellung auf elektrische Pumpen wird die **Energieeffizienz erhöht** sowie **Treibhausgas-Emissionen verringert.**

■ **Das Organisationsteam** - Josef Neumayr, Karl Riedmüller, Natascha Gahmon und Roman Riedmüller - bedankt sich bei der Stadtgemeinde, im Besonderen bei Herrn Bürgermeister Vojta und Herrn Stadtrat Bachinger für die konstruktive Zusammenarbeit.

## Erweiterung Urban Gardening: 22 neue Parzellen

■ **Erweiterung des Projektes "Urban Gardening" in der Dr. Bruno Simlinger Gasse:** Wer in Gerasdorf nur einen kleinen Balkon oder eine Terrasse hat, muss nicht mehr auf den Anbau von blühenden Pflanzen oder frischem Obst und Gemüse verzichten.

■ **Da das Projekt "Urban Gardening"** im Jahr 2020 ein großer Erfolg

war und auch die Nachfrage für Neuaufschließungen stieg, wurden für das Jahr 2021 wieder 22 neue Parzellen geschaffen. Die Größe einer Parzelle ist ca. 20 m<sup>2</sup>.

■ **Ab sofort** besteht die Möglichkeit zur **Anmeldung** im Bürgerservice unter: **buergerservice@gerasdorf-wien.gv.at**

■ **Die Vergabe der Parzellen** wird im Frühjahr 2021 starten.

■ **Die Vergaberichtlinien** finden Sie auf der Homepage der Stadtgemeinde:



[www.gerasdorf-wien.gv.at/Urban\\_Gardening\\_startet\\_im\\_Fruehling\\_2020\\_in\\_der\\_Dr\\_Bruno\\_Simlinger\\_Gasse](http://www.gerasdorf-wien.gv.at/Urban_Gardening_startet_im_Fruehling_2020_in_der_Dr_Bruno_Simlinger_Gasse)

# Neue Laufbahn für NÖMS-Sportplatz



Bgm. Vojta bei der neuen Laufbahn. Die Fertigstellung erfolgt in den nächsten Wochen. (Foto: GGK)

■ **Der Sportplatz in der Lorenzgasse** erhält einen neuen Weichgummi-Belag und wird durch einen neu errichteten Zaun geschützt. Die Arbeiten für die neue Laufbahn sind in der Zielgeraden. Auf die Plätze. Fertig. Los!

# Gerasdorfer Badeteich: Saison 2021



Der Gerasdorfer Badeteich (Foto: GGK)

■ Der **Saisonstart** ist für **01.05.2021** geplant, sofern dies aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen und Entwicklungen in Zusammenhang mit COVID-19 möglich ist.

■ **Saisonkarten** werden sowohl **im Rathaus** der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien erhältlich sein als auch wie letztes Jahr **online zu bestellen** sein.

■ **Sobald die Antragsstellung möglich ist** bzw. der Saisonkartenverkauf im Rathaus startet, wird dazu eine Information auf der Homepage und über die Facebook Seite der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien veröffentlicht.

■ **Tageskarte:**

Kinder (1-9 Jahre)	€ 0
Jugendliche (10-18 Jahre)	€ 5
Erwachsene (ab 19 Jahre)	€ 9

■ **Saisonkarte:**

Kinder (0-9 Jahre)	€ 0
Jugendliche (10-18 Jahre)	€ 45
(€ 15 abzgl. Gesundheitszuschuss)	
Erwachsene (ab 19 Jahre)	€ 90
(€ 30 abzgl. Gesundheitszuschuss)	

■ **Gesundheitszuschuss:**  
1 x jährlich für Personen mit Haupt- und Nebenwohnsitzmeldung in Gerasdorf bei div. Gesundheitsdienstleistern oder dem Kauf der Saisonkarte für den Badeteich einlösbar.

Erwachsene	€ 60
Jugendliche.....	€ 30

Alle Preisangaben verstehen sich zzgl. € 4 Karteneinsatz! **Bar- und Bankomat-zahlung möglich!**

## KURZMELDUNGEN

### Grabungsarbeiten der MA31 am Grenzweg

■ **Von 15.03.2021 bis 31.05.2021** finden am Grenzweg (Wiener Seite ab Auerbachweg bis Kreisverkehr) Rohrleitungsarbeiten durch die **MA31 Wiener Wasser** statt.

■ **Ab 01.04.2021 – 31.05.2021** finden ab der Kreuzung Gerasdorfer Straße bis Kreuzung Draugasse (in Wien) Rohrleitungsarbeiten statt.

■ **Zu den Stoßzeiten** kann es zu einer Verkehrsbeeinträchtigung kommen. Danke für Ihr Verständnis.

### Test von Verkehrsberuhigungsmaßnahmen

■ **Zur Erhöhung der Verkehrssicherheit** und zur **Reduktion von Geschwindigkeitsübertretungen** werden in allen Ortsteilen auf ausgewählten Straßen/Gassen/Wegen **probeweise Kunststoff-Temposchwellen** installiert. Weitere Informationen dazu folgen in der nächsten Ausgabe.



**Nachruf**  
**StR.a.D.**  
**Mag.**  
**Herta Tollay**

■ Unsere **ehemalige Stadträtin Mag. Herta TOLLAY**, geboren am 28.12.1944, ist am 09.03.2021 im 77. Lebensjahr verstorben ist.

■ **Mag. Herta Tollay** war von 1995 bis 2005 als Gemeinderätin tätig. Sie war Gerasdorfs erste Stadträtin (April 2000 bis März 2005). Im August 2005 wurde ihr der Ehrenring der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien überreicht.

■ **Die Stadtgemeinde** wird ihrer ehemaligen Stadträtin stets ein ehrendes Gedenken bewahren. **Unser tiefes Mitgefühl** gilt den Angehörigen.



## KURZMELDUNGEN



### Regionalpark auf W24

■ **Der Wiener Stadtsender W24** stellt auf seiner Homepage den gemeindeübergreifenden Regionalpark vor: [www.w24.at/News/2021/3/Am-Stadtrand-Der-unbekannte-Regionalpark](http://www.w24.at/News/2021/3/Am-Stadtrand-Der-unbekannte-Regionalpark)

■ **Regionalpark „DreiAnger“** steht für die drei Angerdörfer Stammersdorf, Gerasdorf und Süßenbrunn, die der Regionalpark verbindet.

■ **Mit dem Regionalpark „DreiAnger“** soll in den nächsten Jahren und Jahrzehnten die Idee eines gemeindeübergreifenden Regionalparks mit Leben gefüllt werden. Ziele des Regionalparks sind u. a. die **Erhaltung ökologisch wertvoller Flächen** und die **Verbesserung des Ökosystems der Stadtregion**.

■ **In der Mai-Ausgabe** des Gerasdorfer Gemeindekuriers wird der Regionalpark DreiAnger detailliert vorgestellt.

### Blühwiesensonntag in Kapellerfeld

Sonntag 18.4.2021, 11:00-16:00  
vor der Kirche Kapellerfeld



■ **Säe dein Stückchen Blühwiese!** Gratis Samenpackerl und viel Info über Wildbienen, Schmetterlinge und unsere Insektenwelt!

■ **Aktuelle Covid-Bestimmungen** werden beachtet!



## BESCHLÜSSE AUS STADT- & GEMEINDERAT

Berichtet von Bgm. Mag. Alexander VOJTA



Über 95 % aller Beschlüsse im Gerasdorfer Stadt- und Gemeinderat werden einstimmig gefasst. Hier werden die wichtigsten und interessantesten davon präsentiert:

■ **Hundezone Seyring:** Die Hundezone wird ca. 800 m<sup>2</sup> umfassen und südlich des ehemaligen Skaterplatzes hinter dem Friedhof situiert sein. Ein Entnahmehrunnen wird bei der Errichtung ebenfalls graben.

■ **Sommerkino 2021 am Badeteich:** Nach dem erfolgreichen Start des Kino-Events im Jahr 2019 und der Absage aller Veranstaltungen im Jahr 2020, ist Ende August wieder ein 4-tägiges Sommerkino am Gerasdorfer Badeteich geplant.

■ **15 Kabanen am Badeteich:** Am Gerasdorfer Badeteich werden 15 Kabanen errichtet. Die Kosten für die Anmietung pro Saison betragen EUR 200,-. Die Anmeldung wird über einen online-Link durchgeführt. Die Vergabe der Kabanen soll durch einen Zufallsgenerator erfolgen.

■ **Anbindung der Schulen an Glasfaser-Internet:** Die Stadtgemeinde bewirbt sich beim Förderprogramm Connect von Breitband Austria 2000, das die Errichtung von Lichtwellenleitern unterstützt, für die Anbindung der Gerasdorfer Schulen an das Glasfasernetz der A1 Telekom Austria. Die Anschlusskosten werden bei Schulen mit bis zu 90 % gefördert.

■ **Klimageräte für Kindergärten und Schulen:** VS Oberlisse, VS Kapellerfeld und VS Seyring, sowie die Kindergärten Oberlisse, Kapellerfeld, Gerasdorf und Seyring werden mit Klimageräten ausgerüstet.

■ **ISTmobil Sammeltaxi wurde verlängert:** Die Verlängerung der Teilnahme bis 31.03.2022 an der regionsweiten Mikromobilitätslösung im Bezirk Korneuburg ISTmobil wurde beschlossen.

■ **Förderungen Lastenfahrräder/E-Bikes:** Ab 01.05.2021 werden insgesamt 37 Elektrofahrräder a EUR 250,- und 15 Lastenfahrräder a EUR 450,- seitens der Stadtgemeinde gefördert. Diese Förderung richtet sich an Privatpersonen, Vereine und Unternehmen.

■ **Temposchwellen im Ortsgebiet:** Zur Erhöhung der Verkehrssicherheit und zur Reduktion von Geschwindigkeitsüberschreitungen werden in allen Ortsteilen auf ausgewählten Straßen/Gassen/Wegen probeweise Kunststofftemposchwellen installiert. Diese Temposchwellen können temporär entfernt werden (z.B. Schneeräumungsarbeiten).

■ **Förderungen für Alarmanlagen (300 €):** Die Alarmanlagenförderung wird nur dann ausbezahlt, wenn der Antrag auf Förderung der Alarmanlage oder Sicherheitstür innerhalb eines Monats stattfand.

■ **Mobilitätsgemeinden Weiviertel:** Die Stadtgemeinde wird bis auf Widerruf in Fragen umweltfreundlicher Mobilität durch das Regionale Mobilitätsmanagement im Rahmen der NÖ-Regional.GmbH betreut und erklärt sich bereit, deren Aktivitäten mit eigens dafür ernannten Personen (StR Bachinger, StR Schneider und StADir Hirschhofer) zu unterstützen.

■ **PumpTrack-Anlage Seyring:** Eine PumpTrack-Anlage (Kosten: EUR 68.000 EUR brutto) wird beim ehemaligen Skaterplatz in Seyring errichtet.

# Flurreinigung 2021 NEU: Einzeln oder in Kleingruppen

## Umwelt | Machen wir unsere Gemeinde gemeinsam sauber: 19. bis 25. April 2021

■ Wie schon in der März Ausgabe des Gemeindekuriers angekündigt, wird die diesjährige Flurreinigung in Corona-bedingter Form stattfinden!

■ **Alle Interessierten**, die sich für diese Aktion angemeldet haben, erhalten vom Abfallverband zur Verfügung gestellte Sammelutensilien, um für die Sammel-tätigkeit gut gerüstet zu sein.

■ Die **Ausgabe dieser Sammelhilfen** (Warnwesten, Handschuhe und Müllsäcke) erfolgt am Abfallsammelzentrum „An der Weinbergstraße“ im Zeitraum von 13. bis 24. April 2021 zu den üblichen Öffnungszeiten.

■ **Den in Säcken gesammelten Müll**

können die SammlerInnen in den angeführten Ortsteilen extra dafür bereitgestellten Anhängern bis 25. April abgeben.

### Standorte:

- **OBERLISSE/GERASDORF:** Neuer Parkplatz Badeteich
- **GERASDORF:** Wiesenparkplatz hinter dem Rathaus
- **SEYRING:** hinter dem Friedhof neben dem Skaterplatz
- **KAPELLERFELD:** Parkplatz Ost, Wienerstraße
- **FÖHRENHAIN:** Parkplatz beim Gemeindezentrum

■ **Wir danken** bereits jetzt **allen Beteiligten** für ihren Einsatz unter dem Motto: „Machen wir unsere Gemeinde gemeinsam sauber!“





**www.whirlpool4you.info**  
High quality Marken Whirlpools - Swimspas  
zu attraktiven Preisen



WHIRLPOOL Serie Aqualife

**0% Finanzierung - 0% Zinsen - 0% Anzahlung**

---



**www.garteninsel.at**  
Gartensauna  
Saunafässer  
Minipool  
preiswerte Whirlpools



SWIMSPA teilversenkt

**Göschelbauer Vertriebs.- und Produktions GesmbH**  
2201 Gerasdorf-Seyring, Handelsstrasse 11  
office@whirlpool4you.info Tel.: 02246 20802

bezahlte Anzeige

bezahlte Anzeige

GAS WASSER HEIZUNG

# Alfred DUNGL

IHR INSTALLATEUR Der Mann für alle Fälle!

Kessel und Thermentausch  
 Pelletsheizung  
 Holzvergaserkessel  
 Kaminsanierung  
 Solarenergie  
 Alternative Energie  
 Brunnenpumpen  
 Bäder und Badrenovierungen  
 und vieles mehr...  
 Gaspüfbefund nach § 12 NÖ GSG 2002

**24 Stunden  
NOTDIENST**

Mobil: 0699 / 110 90 213  
 Tel.: 02246 / 4378  
 2201 Seyring, Hauptstraße 32  
 Mail: gwh@adungl.at





## Neue Gemeindefahrzeuge im Einsatz



Bgm. Alexander Vojta mit StADir Gerda Hirschhofer und Mitarbeitern des Wirtschaftshofes mit den neuen Gemeindefahrzeugen freuen sich über die 2 neuen Peugeot Boxter Kipper. (Foto: GGK)

■ **Nach dem erfolgreich umgesetzten Winterdienst** starteten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Gerasdorfer Wirtschaftshofes gut vorbereitet in den Frühling und Sommer.

■ **Der Fuhrpark der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien wurde vergrößert:** 2 neue Peugeot Boxer Kipper sind im Einsatz. Das Modell hat einen 3-seitigen Kipper Aufbau und ist somit ideal für Transporte geeignet. In der Doppelkabine finden bis zu 7 Personen Platz.

■ **Bei der Anschaffung der beiden neuen Gemeindefahrzeuge** wurde besonders auf die Ausstattung und Funktionalität geachtet, damit sie den vielseitigen Anforderungen im Außendienst entsprechen.

■ **Bgm. Vojta:** „Die neuen Kipper werden eine wertvolle Hilfe in der Bewältigung der kommunalen Aufgaben leisten. Ich wünsche den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern viel Freude mit den neuen Fahrzeugen und vor allem viele unfallfreie Kilometer.“

## Ortsbild: Gerasdorf blüht auf!

### Blumenpartnerschaft | Blumen für öffentlichen Raum

■ **Gerasdorf blüht auf!** Melden Sie sich zur Aktion Blumenpartnerschaft an!

■ **Zur Verschönerung des Ortsbildes** stellt Ihnen die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien, nach vorheriger Anmeldung, Blumen zur Bepflanzung im öffentlichen Raum zur Verfügung (max. 25 Stk.).

■ **Die Ausgabe der Pflanzen** erfolgt ab Dienstag, dem 11. Mai 2021.

■ **Die anschließende Pflege der Blumen** erfolgt durch die BestellerInnen (bzw. AnrainerInnen).

■ **Bestellen Sie Ihre Blumen** beim Wirtschaftshof der Stadtgemeinde



Blumen bestellen und auch Ihr Grätzl blüht auf

Gerasdorf bei Wien **bis spätestens 20. April 2021** unter der Telefonnummer 02246/2272-2070 oder per Mail an [wirtschaftshof@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:wirtschaftshof@gerasdorf-wien.gv.at).

## KURZMELDUNGEN

### Geplante Schottergrube: Ein Projekt regt auf!

■ **Der Gerasdorfer Gemeinderat** sprach sich einstimmig, mit den Stimmen aller Parteien, gegen das Projekt aus.

■ **Das betroffene Areal** ist im Mineralstoffgesetz (MinRoG) als Kiesgewinnungszone festgelegt. 1999 wurde vom Bund die Widmung für Schotterabbau festgelegt.

■ **Projektgegner befürchten eine Verschlechterung der Lebensqualität.** Um das Projekt zu verhindern, sprach sich der Gemeinderat einstimmig dagegen aus. Besorgte Gerasdorfer BürgerInnen sammelten über 4.000 Unterschriften.

■ **Ein Antrag auf Behandlung von "Stopp dem Schotterabbauprojekt in Gerasdorf"** wurde im NÖ Landtag gestellt. Dieser wurde von SPÖ, FPÖ, Grüne und NEOs unterstützt. Die ÖVP lehnte eine Behandlung ab. Somit gab es dafür knapp keine Mehrheit.

### Abfallsammelzentrum Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

#### Öffnungszeiten:

**März bis November**

Di, Do und Fr 13:30 – 17:30 Uhr

Mi 08:00 – 12:30 Uhr

Sa 08:00–11:30/13:00–16:30 Uhr

Das ASZ ist an allen gesetzlichen Feiertagen geschlossen!

2201 Gerasdorf bei Wien

An der Weinbergstraße

**Fr. Romana Rebernak**

**Tel 02246/2272-2031**

**E-Mail** [rathaus@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:rathaus@gerasdorf-wien.gv.at)

**www.abfallverband.at**

*Bitte AWS-Card nicht vergessen!*

# Was gehört nicht in den Kanal

■ Wer Müll über den Abfluss entsorgt, schädigt die Kanalisation und treibt den Aufwand für Reinigung und Reparatur in die Höhe.

■ Über den Weg der WC Spülung oder Kanaldeckel wandert öfters etwas in den Kanal, das dort absolut nichts verloren hat. Diese Stoffe können zu erheblichen Problemen führen.

■ Unsere Außendienstmitarbeiter müssen oft täglich ausrücken, um Betriebsstörungen zu beheben. Dadurch entstehen erhebliche Mehrkosten im Betrieb der Abwasserreinigung und in der Wartung der Kanäle und Pumpwerke. **Kosten, die wir alle mit unseren Kanalbenutzungsgebühren mittragen müssen!**



### Hygieneartikel

(z.B. Binden/Tampons/Windeln, Wattestäbchen, Präservative, Pflaster)



### Stör- & Zehrstoffe

(z.B. Farben/Lacke, Zement/Mörtel/Bauschutt, Säuren, Laugen)



### Kosmetikartikel

(z.B. Kosmetik-, Feuchttücher, Wattepad)



### Speisereste

(z.B. Essensreste, Speiseöle, Frittierfett, verdorbene Lebensmittel)



### Textilien

(z.B. Strumpfhosen, Unterwäsche)



### Sonstiges

(z.B. Katzenstreu, Zigarettenkippen, Verpackungen, Rassierklingen, Kleintiermist, Tierkadaver)



### Problemstoffe & Gifte

(z.B. Medikamente, Pflanzenschutzmittel, Desinfektionsmittel)

**Diese Stoffe gehören NICHT in den Abfluss!**

**Bitte entsorgen Sie diese Stoffe NICHT im Kanal!**

## KURZMELDUNGEN

### Spielplatz ist kein Hundeklo

■ Ein Großteil der HundehalterInnen verhält sich vorbildhaft. Aber es gibt Ausnahmen: Leider gibt es auch HundebesitzerInnen, die z. B. nicht wissen, dass ein Spielplatz für Kinder da ist, und kein Hundeklo!

■ Liegengelassene Hundehaufen im öffentlichen Raum (Gehsteig, Spielplatz, Wiese,...) sorgen immer wieder für großen Ärger und Zorn.

■ Bitte nehmen Sie Rücksicht und entfernen Sie den Hundekot! Übernehmen Sie als HundehalterIn Verantwortung und halten Sie den öffentlichen Raum sauber.

■ Im Gemeindegebiet gibt es viele kostenlos zur Verfügung gestellte Hundekotsackerlspender.

### Bewilligungspflicht für Baumulden

■ Laut Straßenverkehrsordnung (STVO) ist die "dauerhafte Lagerung auf öffentlichem Gut" ohne Erlaubnis verboten und wird gestraft!

■ Die dauerhafte Aufstellung von Mulden, Kranwägen, usw. ist bewilligungspflichtig. Bitte wenden Sie sich für die Bewilligung an das Bauamt.

Sparen Sie jetzt mit unseren Top Frühjahrspreisen und starten Sie gekühlt in den Sommer!

LG Standard Pro 2,5kW Set inkl. Montage & Gratis WLAN um nur € 1.590,-

Sie erreichen uns unter:  
+43 660 133 27 70  
www.klima-expert.at  
office@klima-expert.at  
Lannerweg 20a,  
2201 Gerasdorf bei Wien

**KLIMA EXPERT**





Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# KINDER&JUGEND

## Musikschule Gerasdorf: Erfolge bei Prima la Musica

■ Der größte österreichische Jugendmusikwettbewerb **prima la musica** fand auch heuer wieder in der ersten Märzwoche statt.

■ Leider konnten sich die Kinder Corona bedingt nicht präsent in St. Pölten der Jury stellen, sondern es mussten Video- und Tonaufnahmen hergestellt werden.

■ Aus der Musikschule Gerasdorf traten 2 Schülerinnen aus der Klasse von ML Mag. Spela Gregoric, **Felicitas Mattes** in der Altersgruppe B und **Kerstin Preisl** in der Altersgruppe III, an. Begleitet wurden sie am Klavier von ML Mag. Anna Egorova.

■ **Felicitas Mattes** konnte einen **2. Preis** und **Kerstin Preisl** einen **1. Preis** erspielen.

■ Die Musikschule Gerasdorf freut sich mit ihren Schülerinnen und gratuliert ihnen recht herzlich zu den hervorragenden Ergebnissen.



Felicitas Mattes gewann einen 2. Preis beim Jugendmusikwettbewerb prima la musica 2021



Kerstin Preisl gewann einen 1. Preis beim Jugendmusikwettbewerb prima la musica 2021

## KURZMELDUNGEN

### Gerasdorfer Kindergärten: Umfangreiche Infos

■ Auf der Gemeindehomepage finden Sie beim Puzzle-Logo und auf der Unterseite zu den Kindergärten ein **neues PDF mit umfangreichen Informationen zu den 4 NÖ. Landeskindergärten in unserer Gemeinde** und Kontaktdaten sowie Links zu Formularen und weiterführenden Seiten.



KINDERGÄRTEN



## Ihr Profi im Dorf

der Immobilienexperte vor Ort



Sascha Stippl

0676/8394 9400  
www.immodienst.at

Immobilien  
An/Verkauf  
Bewertung  
Finanzierung



# SPENGLEREI TAX GmbH

Büro: 2201 Kapellerfeld, Bachgasse 49 Telefon: 02246/80315 Fax: DW 89  
E-Mail: office@spenglerei-tax.at / www.spenglerei-tax.at



**Nie wieder streichen!**



**Verkleidung des Holzgiebels mit beschichtetem Aluminium**

02246/80315 oder  
0664/8926721

**Ihr Spezialist für sämtliche Arbeiten am Dach!**



bezahlte Anzeige

*Wir  
wünschen  
frohe  
Ostern*



Mehr als ein  
Versicherungs-  
service

**team zanyath**  
rundum sicher

TEAM ZANYATH · office@teamzanyath.at · Telefon: 02246/222 66 · www.teamzanyath.at  
LEOPOLDAUERSTRASSE 9/PREGLGASSE - EG 1 · 2201 GERASDORF BEI WIEN

bezahlte Anzeige





## ... auf gut Deutsch



### Doris Deutsch, MBA, akad. IM. Ihre persönliche Immobilienmaklerin in Gerasdorf

#### Was ist mehr wert als die persönliche Erfahrung:

Seit mittlerweile neun Jahren werden besonders herausragende Leistungen in der Immobilienbranche honoriert und die besten Makler prämiert, mit dem Ziel Qualität und Transparenz in der Immobilienbranche zu fördern.

Die jährliche Prämierung mit dem Qualitätssiegel basiert daher ausschließlich auf Kunden-Feedback, keine Jury entscheidet über diese Auszeichnungen - die Leistung wird ausschließlich anhand von positiver und negativer Kritik bemessen. Über 25.000 Kunden haben entschieden - ich bin sehr stolz, heuer bereits zum 4. Mal in Folge mit dem Titel „Qualitätsmakler“ ausgezeichnet worden zu sein und damit mit meinem Team zu den Besten der Besten in ganz Österreich zu zählen.

Möchten auch Sie Ihre Immobilie in guten Händen wissen, dann rufen Sie mich an. Ich erstelle Ihnen den perfekten Marketingplan für Ihre speziellen Bedürfnisse und garantiere bereits jetzt einen stressfreien Verkauf durch mein einzigartiges All-In-Paket.

Ihre Qualitätsmaklerin  
Doris Deutsch

*„Langjährige Erfahrung, ausgezeichnete Aus- und permanente Weiterbildung, meine Liebe zum Beruf und die ausgeprägte Kenntnis des regionalen Immobilienmarktes qualifizieren mich als Ihre persönliche Immobilienmaklerin. Ihre Zufriedenheit ist mein Anliegen!“  
so Doris Deutsch.*

Zum Kennenlernen gibt's hier auch gleich einen Gutschein, einfach anrufen und Termin vereinbaren.

# GUTSCHEIN

für eine kostenlose, unverbindliche Bewertung Ihrer Immobilie

**RE/MAX Magic**  
**Klosterneuburg und Gerasdorf**  
**Doris Deutsch, MBA, akad. IM.**  
**0664/2298981**

Albrechtstraße 25,  
3400 Klosterneuburg  
d.deutsch@remax-magic.at  
www.remax-magic.at

# RE/MAX

Im Wert von EUR 400,-. Gültig bis 30.04.2021, keine Barablöse möglich.



Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# KONTAKTE

## NOTDIENSTE

**Feuerwehr** 122  
**Polizei** 133  
**Rettung** 144

**Ärztendienst** 02246/141  
**Krankentransport NÖ** 02252/148 44  
**Gesundheitshotline NÖ** 02246/1450  
**Gas-NOTRUF** 128

Wien Energie 7:30-18:00 Uhr  
**Tel 0800/500 800**

Wiener Netze 24h-Hotline  
Gas **Tel 01/40 128-88**  
Strom **Tel 0800/500 600**

Entgiftungszentrale  
**Tel 01/406 43 43-0**

EVN Gas&Wasser 24h-Hotline  
**Tel 02247/2800**

Installateur/Privat 24h-Hotline  
**Tel 0699/110 90 213**

Kanalgebühren/Meldung Gemeinde  
**Tel 02246/2272-2076**

**NOTRUF Kanalgebühren**  
**Tel 0664/591 8411**

## PFARREN

**Römisch katholische  
Pfarre Gerasdorf Ort**  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Kirchengasse 1  
Tel 0664/610 1361  
E-Mail [kanzlei@pfarre-gerasdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-gerasdorf.at)

**Römisch katholische  
Pfarre Seyring**  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Seyring; Pfarrhof 1  
Tel 0664/610 1361

## KINDERGÄRTEN

**Nö Landeskindergarten  
Oberlisse**  
Dir. Elisabeth Benc  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 6  
**Tel 02246/3108**  
**E-Mail** [kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at)

### Nö Landeskindergarten Gerasdorf Ort

Dir. Sabine Schragl  
2201 Gerasdorf bei Wien, Kuhngasse 6  
**Tel 02246/20440**  
**E-Mail** [kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at)

### Nö Landeskindergarten Kapellerfeld

Dir. Monika Hafergut  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 27  
**Tel 02246/2947**  
**E-Mail** [kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at)

### Nö Landeskindergarten Seyring

Dir. Alexandra Schopf  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Rechte Dorfstraße 38  
**Tel 02246/80320**  
**E-Mail** [kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kleinstkinderbetreuung „Spatzennest“

Leitung Nina Braun  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Franz-Wallner-Gasse 36-38  
**Tel 02246/310820**  
**Mobil 0664/88540054**  
**E-Mail** [spatzennest@kidspoint.at](mailto:spatzennest@kidspoint.at)  
[www.spatzennest-gerasdorf.jimdo.com](http://www.spatzennest-gerasdorf.jimdo.com)

## SCHULEN

### Nö Mittelschule

Dir. Irene Scheider  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Bahnstraße 26  
**Tel 02246/2270, Fax 02246/49705**  
**E-Mail** [hs.gerasdorf@noeschule.at](mailto:hs.gerasdorf@noeschule.at)  
[www.nms-gerasdorf.at](http://www.nms-gerasdorf.at)

### Volksschule Gerasdorf/Oberlisse

Dir. Ursula Nimmervoll, BEd, BEd, MA  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10  
**Tel 02246/3960**  
**E-Mail** [vs.gerasdorf@noeschule.at](mailto:vs.gerasdorf@noeschule.at)  
<https://vsgerasdorf.ac.at>

### Volksschule Kapellerfeld

Dir. Ursula Nimmervoll, BEd, BEd, MA  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25  
**Tel 02246/2940**  
**E-Mail** [vs.kapellerfeld@noeschule.at](mailto:vs.kapellerfeld@noeschule.at)  
<https://vskapellerfeld.ac.at>

### Volksschule Seyring

Dir. Ursula Nimmervoll, BEd, BEd, MA  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Schloss Straße 13  
**Tel 02246/27656**  
**E-Mail** [vs.seyring@noeschule.at](mailto:vs.seyring@noeschule.at)  
<https://vsseyring.ac.at>

### Musikschule Stadt Gerasdorf

Dir. Stephan Singer  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Hauptstraße 28  
**Tel 02246/2272-2900**  
**E-Mail** [musikschule.gerasdorf@aon.at](mailto:musikschule.gerasdorf@aon.at)  
[www.musikschule-gerasdorf.at](http://www.musikschule-gerasdorf.at)

## NACHMITTAGSBETREUUNG

### Hort Civitas - Verein f. Kinder & Jugendliche

**HAUS GERASDORF/OBERLISSE**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10  
**E-Mail** [hausoberlisse@verein-civitas.at](mailto:hausoberlisse@verein-civitas.at)

### HAUS KAPELLERFELD

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25  
**E-Mail** [hauskapellerfeld@verein-civitas.at](mailto:hauskapellerfeld@verein-civitas.at)  
**HAUS SEYRING**  
2201 Gerasdorf bei Wien, Schloss Straße 13  
**E-Mail** [hausseyring@verein-civitas.at](mailto:hausseyring@verein-civitas.at)

### Vorstand:

**E-Mail:** [vorstand@verein-civitas.at](mailto:vorstand@verein-civitas.at)  
Päd. Leitung: **Tel 0677 / 63 40 01 27**  
**E-Mail** [leitung@verein-civitas.at](mailto:leitung@verein-civitas.at)

## TIERÄRZTINNEN

### Mag. Ingrid Gutleder

**Tierärztin**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Pauligasse 5  
**Tel. 02246/4929**  
**Notfälle 0676/30 35 510**  
**E-Mail** [kleintierpraxis.gutleder@gmx.at](mailto:kleintierpraxis.gutleder@gmx.at)

Seit Beginn der Coronakrise nur  
**Ordination nach Terminvereinbarung.**  
Für Terminvereinbarungen, Notfälle und  
Bestellungen von Medikamenten telefo-  
nisch unter 0676/30 35 510 erreichbar.

### Dipl.Tzt. Sabine Lehrbauer

**Tierärztin**  
2201 Gerasdorf bei Wien,  
Föhrgasse 12-14 **Mobil 0664/3838218,**  
**Ordination:** nach telefonischer Vereinbarung



# Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

## ALLGEMEINMEDIZINER/-INNEN

### Dr. Mahdi Al-Awami **K**

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Berta v. Suttner-Gasse 2  
Tel. 02246/28370  
Mobil 0699/19225634

Österr. Gesundheitskasse, Bauernkrankenkasse  
Mo, Mi und Fr 08:00-13:00 Uhr  
Do 14:00-19:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Voranmeldung

### Dr. Adele Bertl **K**

#### Ärztin für Allgemeinmedizin

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 19  
Volksheim Kapellerfeld  
Tel. 02246/20302

#### Ordinationszeiten:

Mo 7:30 - 12:00 Uhr; Di 7:30 - 12:00 Uhr  
Do 7:30 - 12:00/16:00-18:00 Uhr  
Fr 7:30 - 12:00 Uhr

### Dr. Wolfgang Frank **K**

#### Arzt für Allgemeinmedizin

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Hauptstraße 2, Seyring  
Tel. 02246/22695

#### Ordinationszeiten:

Mo 8:00 - 12:00 Uhr, Do 16:00 - 18:30 Uhr

#### GZ Föhrenhain

2201 Gerasdorf bei Wien, Brünner Straße 62  
Tel. 02246/27286

#### Ordinationszeiten:

Mo 16:00 - 19:00 Uhr; Di 9:00 - 12:00 Uhr  
Do 8:00 - 12:00 Uhr; Fr 9:00 - 13:00 Uhr

#### Führerscheinuntersuchungen:

0664/434 8965

### Dr. Ulrike Laher **W**

#### Ärztin für Allgemeinmedizin

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Haydnweg 40  
Tel. 02246/2547

#### Ordinationszeiten:

Mo und Fr 15:00 - 18:00 Uhr  
Mi und Do 8:30 - 11:30 Uhr

### Dr. Melanie Wölk, MSc **K**

#### Ärztin für Allgemeinmedizin

2201 Gerasdorf bei Wien, Schrödingerg. 2  
Tel. 02246/2449

#### Ordinationszeiten:

Mo 7:00 - 11:00 Uhr;  
Di 8:00 - 12:00 Uhr/16:00-19:00 Uhr  
Mi 13:00 - 18:00 Uhr; Do 7:00 - 11:00 Uhr

## FACHÄRZTE/-ÄRZTINNEN

### Dr. Mahdi Al-Awami **W**

#### Facharzt für Innere Medizin und Gefäßkrankheiten

2201 Gerasdorf bei Wien, Berta v. Suttner G. 2  
Tel. 02246/28370  
Mobil 0699/19225634

Mo, Mi, Fr 14:00-19:00 Uhr

Termine nach telefonischer Voranmeldung  
Abrechnung nach Kassentarif

### Dr. Sabine Hofmann **K**

#### Fachärztin für Innere Medizin

2201 Gerasdorf bei Wien, Leopoldauer Str. 9  
Tel. 02246/28008

#### Ordinationszeiten:

Mo 14:00 - 18:00 Uhr; Di 7:30 - 14:30 Uhr  
Mi 15:00-20:00 Uhr; Do 8:00 - 12:00 Uhr

### Dr. Gisela Kenda **W**

#### Fachärztin für Kinder und Jugendheilkunde

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Feldgasse 34a/Kapellerfeld  
Tel. 0664/205 84 83  
www.drkenda.at

### Dr. Melisa Kulaksiz **W**

#### Lungenfachärztin

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Leopoldauer Straße 9/2  
Tel. 0660/344 68 77  
www.jetztmehrluft.at

### OA Dr. Thomas Laschitz **W**

#### Facharzt für Gynäkologie und Geburtshilfe

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Gerasdorfer Straße 265-269/1/13  
Tel. 0677/619 82 708  
www.frauenarzt-gerasdorf.arzt.io

### OA Dr. Patrick Niederle **W**

#### Facharzt für Orthopädie

2201 Gerasdorf bei Wien, Kuhngasse 1-3/  
Stiege 1/Top 2, Eingang in der Preglgasse  
Tel. 02246/20556

#### Ordinationszeiten:

Mo 8:00 - 12:00 Uhr  
u. 14:00-18:00 Uhr u. Do 8:00 - 13:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Vereinbarung!  
www.orthopaede-niederle.at

### Dr. Edyta Osarovsky-Sasin **K**

#### Fachärztin für Augenheilkunde

2201 Gerasdorf bei Wien, Leopoldauer Str. 9  
Tel. 02246/27255

#### Ordinationszeiten:

Mo, Di, Mi 9:15 - 16:00 Uhr  
Do 13:00-19:00 Uhr mit tel. Voranmeldung

### Dr. Karin Thudt **W**

#### Fachärztin für Innere Medizin und Kardiologie

2201 Gerasdorf bei Wien  
Leopoldauer Straße 9  
Tel. 0664/7345 6005  
www.thudt.at

### Dr. Astrid Udvardi **W**

#### Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten

2201 Gerasdorf bei Wien, Schrödingerg. 2/2  
Tel. 0681/10473292  
Ordinationszeiten:  
Nur mit telefonischer Voranmeldung!

## ZAHNÄRZTE

### DDr. Walter Döllinger **P**

#### Zahnarzt

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Fuchsgasse 22/Seyring  
Tel. 02246/20173

www.zahnarzt-gerasdorf.at

### Dr. Marian Mazurowski **K**

#### Zahnarzt (bis 30.09. mit allen Kassen ver- rechenbar)

2201 Gerasdorf bei Wien, Bahnstraße 43  
Tel. 02246/2280

#### Ordinationszeiten:

Mo 14:00 - 17:00 Uhr; Di 8:00 - 11:00 Uhr  
Mi 7:00 - 11:00, Do 7:00 - 11:00 Uhr

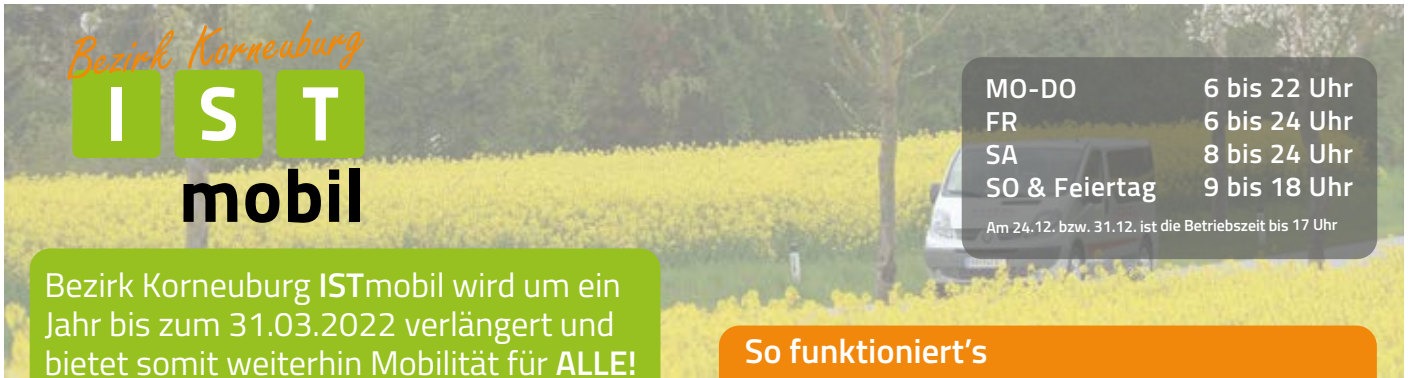
## APOTHEKE

### Stadt-Apotheke Gerasdorf

2201 Gerasdorf bei Wien, Leopoldauer Str. 5  
Tel. 02246/4495

E-Mail office@apogerasdorf.at  
www.apogerasdorf.at

Öffnungszeiten: Mo - Fr, 8:00 - 12:00 Uhr  
/14:00 - 18:00 Uhr und Sa 8:00 - 12:00 Uhr



Bezirk Korneuburg  
**IST**  
mobil

MO-DO	6 bis 22 Uhr
FR	6 bis 24 Uhr
SA	8 bis 24 Uhr
SO & Feiertag	9 bis 18 Uhr

Am 24.12. bzw. 31.12. ist die Betriebszeit bis 17 Uhr

Bezirk Korneuburg ISTmobil wird um ein Jahr bis zum 31.03.2022 verlängert und bietet somit weiterhin Mobilität für ALLE!  
Nach sechs erfolgreichen Jahren wird die innovative Mobilitätslösung um ein weiteres Jahr in allen teilnehmenden Gemeinden verlängert! Zusätzlich wird das Bedienungsgebiet mit 01. April 2021 um die Marktgemeinde Langenzersdorf erweitert.

**Bezirk Korneuburg ISTmobil ist nur mehr einen Knopfdruck entfernt - Die neue APP**

Die neue ISTmobil App ermöglicht eine noch einfachere & schnellere Buchung und bietet zudem eine Vielzahl an neuen Funktionen und Möglichkeiten!

**So funktioniert's**

Fahrten können **flexibel** und **einfach** im Vorhinein bestellt werden. **Buchen** Sie Ihre Fahrt bitte immer **rechtzeitig!**

Daueraufträge sind ebenfalls möglich.

Folgende **Informationen** werden bei Bestellung einer Fahrt **erfragt:**

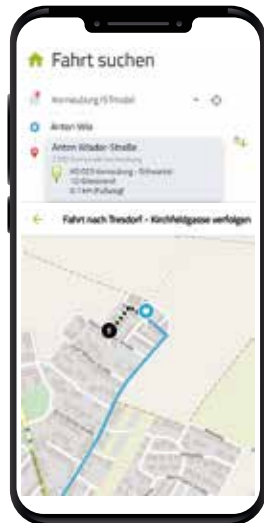
Name, Start- und Ziel-Haltepunkt, gewünschte Abfahrtszeit

Sie werden über die Abfahrtszeit & Kosten informiert. Bitte warten Sie **pünktlich** beim vereinbarten Haltepunkt.

Bezahlung erfolgt in bar oder mittels **mobilCard**

**Die neuen Funktionen:**

- Anzeige des Fußweges
- Haltepunktsuche über die Adresse
- Ortung der Fahrzeugposition
- Personalisierte Startseite
- und noch viel mehr...



**Fahrtenbestellung**  
**0123 500 44 11**

**Wie viel kostet eine Fahrt mit Bezirk Korneuburg ISTmobil?**

Der Preis pro Fahrt und Person setzt sich aus einem Grundtarif (Zonentarif) und einem Komfortzuschlag in Höhe von € 2,- (6 bis 19 Uhr) bzw. € 4,- (ab 19 Uhr) zusammen. Eine genaue Übersicht, wie viel eine Fahrt mit Bezirk Korneuburg ISTmobil kostet, findet sich unter [www.ISTmobil.at](http://www.ISTmobil.at).

Jetzt gleich den QR-Code scannen und kostenlos die ISTmobil App downloaden

Mit ISTmobil sicher & flexibel durch die Krise

**Alle Infos zu Bezirk Korneuburg ISTmobil gibt's beim ISTmobil Kund\*innenservice:**

- 0123 500 44 99**  
Mo bis Do 8 bis 16 Uhr & Fr 8 bis 13 Uhr
- [kundenservice@ISTmobil.at](mailto:kundenservice@ISTmobil.at)
- [www.ISTmobil.at](http://www.ISTmobil.at)



ISTmobil GmbH  
Conrad-von-Hötzendorf-Straße 110  
8010 Graz



# Mobiler Häckseldienst



Oberlisse: Montag, 12. April 2021

Gerasdorf-Ort: Dienstag, 13. April 2021

Seyring, Föhrenhain: Mittwoch, 14. April 2021

Kapellerfeld Ost/West: Donnerstag, 15. April 2021



## Anmeldung bis Donnerstag, 8. April 2021

Die Teilnahme am Häckseldienst ist nur nach Anmeldung möglich.

- Bitte melden Sie sich unter [www.abfallverband.at/schwechat](http://www.abfallverband.at/schwechat) oder telefonisch unter 02230/2418 an.

## Diese Aktion ist kostenlos.

- maximal 20 Minuten häckseln – keine Verlängerung möglich

## Wichtige Informationen!

- Baum- und Strauchschnitt (keine Holzplatten, keine Wurzelstöcke, keine Rosensträucher) werden direkt vor Ort zerkleinert – der Häcksler fährt nicht auf das Grundstück.
- Das gehäckselte Material wird nicht mitgenommen – es kann im Garten als Bodenbedeckung anstelle von Rindenmulch verwendet werden.
- Das Material am Straßenrand aufschichten. Es muss an der Straße liegen, an der das Müllfahrzeug fährt. Es darf den Verkehr nicht behindern.
- Es können nur Äste bis max. 19 cm Durchmesser verarbeitet werden.
- Äste parallel zueinander schichten, nicht zerkleinern und nicht zusammenbinden.
- Weiches, nasses und kleines Material (z. B. Laub, Blätter, Grünschnitt, Thujenstücke, Gräser, Schilf, ...) kann nicht gehäckselt werden. Es verstopft den Häcksler.
- Nach dem Häckseln ist der Platz vom Liegenschaftseigentümer zu säubern.
- Bei Schlechtwetter (starkem Regen oder Schnee) wird der Häckseldienst verschoben.
- Der Häckseldienst ist ein Service für Liegenschaften, die an die öffentliche Abfallentsorgung angeschlossen sind.

Amtliche Mitteilung – An einen Haushalt – Zugestellt durch Botendienst

Gemeindeverband für Abfallwirtschaft im Raum Schwechat  
Industriestraße 2, 2432 Schwadorf, Tel: 02230/2418, Fax: DW 8  
E-Mail: [info@avschwechat.at](mailto:info@avschwechat.at)  
Internet: [www.abfallverband.at/schwechat](http://www.abfallverband.at/schwechat)



Wir machen's einfach.







Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# SICHERE GEMEINDE

## Einsatz der FF Gerasdorf: Fahrzeugbergung Bahnstraße



Die FF Gerasdorf beim Bergen des Fahrzeuges. (Foto: FF Gerasdorf)

■ **FF Gerasdorf:** Am 13.03.2021 wurde die FF Gerasdorf um 05:55 Uhr zu einer Fahrzeugbergung an der Kreuzung Bahnstraße/Hauptstraße alarmiert. Ein PKW ist in eine Hausmauer geprallt. Der PKW wurde mit dem WLF geborgen und gesichert abgestellt.

Die FF Gerasdorf war mit drei Fahrzeugen (KRF, RLF, WLF) und 16 Mann im Einsatz. Nach einer Stunde konnte die FF Gerasdorf wieder ins Feuerwehrhaus einrücken und die Einsatzbereitschaft wieder herstellen.

## Rotes Kreuz: "Stopp Corona"-App

■ Die "Stopp Corona"-App ist ein smartes Instrument im Kampf gegen das Coronavirus. Sie zu installieren kostet jeder und jeden von uns nur eine Minute Zeit. Und wenn genug Menschen sie nutzen, ersparen wir uns damit teure Maßnahmen mit schweren „Nebenwirkungen“ für uns alle. Das heißt, wir helfen der Gesellschaft, aber auch der Wirtschaft.

■ Die "Stopp Corona"-App dient als **Kontakt-Tagebuch:** Die Begegnungen werden anonym gespeichert. Stellt ein Arzt eine Corona-Infektion fest, kann der User eine Meldung über seinen Verdacht abgeben, um seine Kontakte anonymisiert zu benachrichtigen.

■ **Kostenloser Download und mehr Informationen:**

[www.stopp-corona.at](http://www.stopp-corona.at)

# POLIZEI



## KRIMINALPRÄVENTION

### Schutz vor Einbruch - Sicheres Wohnhaus

■ Ein Einbruch in die eigenen vier Wände bedeutet für viele Menschen erstmals einen großen Schock. Für die Betroffenen wiegen die Verletzung der Privatsphäre und der damit verbundene Verlust des Sicherheitsgefühls oft schwerer als der materielle Schaden.

■ Geeignete Türen, Fenster und Schlösser sowie Alarmanlagen können das Risiko, Opfer eines Einbruchs zu werden, minimieren.

#### ■ Im Anlassfall:

- Stellen Sie einen Einbruch oder Einbruchversuch fest, betreten Sie auf keinen Fall das Haus, sondern verständigen Sie sofort die Polizei unter 133.
- Teilen Sie beim Anruf mit, wer Sie sind, wo Sie sind und was passiert ist.
- Warten Sie auf der Straße auf die Polizei.
- Sollten Sie einen flüchtenden Täter wahrnehmen, versuchen Sie ihn nicht an der Flucht zu hindern, sondern merken Sie sich Aussehen, Kleidung und Fluchtrichtung. Rufen Sie noch einmal 133 an.
- Andere Wahrnehmungen wie Personen, die offensichtlich zu Fuß oder in Fahrzeugen die Wohngegend auskundschaften, melden Sie bitte auch sofort unter 133.

## Notruf 059133

**Weitere Information** erhalten Sie in der nächsten Polizeiinspektion, oder auf [www.bmi.gv.at](http://www.bmi.gv.at)

**„Wissen schützt!“**

# Nicht jeder Stromausfall ist ein **BLACKOUT!** - Teil 2

■ Bei einem richtigen Blackout handelt es sich um einen großflächigen und lang andauernden Stromausfall und damit um den Kollaps fast aller Versorgungs-Infrastrukturen. Das österreichische Stromnetz ist Mitglied des europäischen Netzverbands. Die zunehmende Stromerzeugung aus Photovoltaik oder Windkraftanlagen, die zeitlich nicht immer zur Verfügung stehen, in Verbindung mit dem Stilllegen von thermischen Großkraftwerken, führt zu einem sehr komplexen Stromsystem. Es sind immer öfter stabilisierende Eingriffe in den Betrieb des Stromnetzes nötig. Das Stromsystem ist somit auch anfälliger für Störungen geworden. **Eine Großstörung kann sich innerhalb von wenigen Sekunden über weite Teile Europas ausbreiten (Dominoeffekt).**

„ES IST NICHT UNSERE AUFGABE, DIE ZUKUNFT VORHERZUSAGEN, ABER ES IST UNSERE AUFGABE, DARAUF VORBEREITET ZU SEIN.“ (Perikles)

■ Es gibt in der Bevölkerung viele falsche Erwartungen. Etwa, was die Leistungsfähigkeit der Gemeinde, die Hilfe von Dritten (z.B. Feuerwehren) oder von außerhalb (Bezirkshauptmannschaft, Land, Bundesheer, etc.) bei einem Blackout anbelangt. **Im Fall eines richtigen Blackouts wird die Gemeinde Gerasdorf nahezu auf sich alleine gestellt sein.** Eine Hilfe von außerhalb ist kaum zu erwarten. **Alles, was nicht vorgesorgt wurde, kann im Anlassfall nicht ersetzt werden.**

■ Im Fall einer solch weitreichenden Krise wird gemäß Landeskatastrophenschutzgesetz unser Bürgermeister, Mag. Alexander VOJTA, zum behördlichen Einsatzleiter in der Gemeinde. Damit werden weitreichende Verantwortlichkeiten übertragen, die bereits vor der Krise zum Tragen kommen (Vorsorge). Die wichtigsten Punkte, die zur Vorsorge zählen, sind:

- Eigenvorsorge durch die Bevölkerung

- Kommunikation während eines Blackouts (Funk!)
- Trinkwasserversorgung/ Abwasserentsorgung
- Gesundheitsnotversorgung
- Krisenmanagement
- Lebensmittel- und Treibstoff-Notversorgung
- Wichtige Einrichtungen

■ Lesen Sie im nächsten Gemeindegüter den 3. Teil unserer Blackout-Serie und besuchen Sie doch inzwischen unsere Homepage und den Download-Bereich unter: [http://www.noezsv.at/noe/media/0\\_Dokumente/Ratgeber/NOEZSV\\_Blackout\\_Ratgeber.pdf](http://www.noezsv.at/noe/media/0_Dokumente/Ratgeber/NOEZSV_Blackout_Ratgeber.pdf)

Bleiben Sie sicher!

Roland Reichart  
Regionsleiter  
Weinviertel



**Niederösterreichischer  
Zivilschutzverband**

## Information vom Rauchfangkehrer: Kann ich meinen Ofen auch im Ausland kaufen?

■ **Antwort:** Das „Lagerfeuer“ im eigenen Wohnzimmer wünschen sich viele von uns. Großes Feuer ist allerdings selten für kleines Geld zu haben. Deswegen führt der Blick oft über das Internet zu Öfen und Kamineinsätzen ins Ausland.

■ **Immer öfter** stammen Öfen in heimischen Wohnzimmern nicht mehr von den Marktführern aus Österreich oder Deutschland. Geräte aus Tschechien, Polen oder auch dem ehemaligen Jugoslawien finden immer öfter den Weg zu uns.

■ **Aber geht das überhaupt?** Können wir einfach einen Ofen aus dem Ausland importieren und bei uns zu Hause damit einheizen? Ja – wenn er zugelassen ist. Dazu muss er einer zwischen den österr. Bundesländern getroffenen Vereinbarung nach Art. 15a B-VG

entsprechen. Und das tut er in der Regel, wenn folgende Punkte erfüllt sind:

1. **Der Ofen oder Kamineinsatz muss ein deutschsprachiges Typenschild haben.** Das Typenschild muss am Ofen selbst angebracht sein und alle wichtigen Angaben wie unter anderem Hersteller, Baujahr und Leistung enthalten.
2. **Es muss eine deutschsprachige technische Beschreibung und Bedienungsanleitung mitgeliefert sein.** Dort sind z.B. die



Kamin (Foto: Niesner)

erforderlichen Sicherheitsabstände zu brennbaren Bauteilen und Einrichtungsgegenständen beschrieben.

3. **Die Emissionsgrenzwerte und der Mindestwirkungsgrad** des jeweiligen Landes oder Bundeslandes müssen eingehalten werden.

■ **Ein CE-Zeichen** oder eine europäische technische Zulassung alleine gewährleistet noch nicht, dass ein Ofen oder Kamineinsatz bei uns angeschlossen und betrieben werden darf. Damit wird nur geregelt, dass der Ofen in der EU verkauft werden darf.

■ **Einen Ofen zu kaufen**, der dann nicht verwendet werden darf, ist ärgerlich. Auf der sicheren Seite sind Sie daher, wenn Sie Ihren Rauchfangkehrer schon vor dem Kauf um Rat fragen.

**Feuer und Flamme,  
Ihr Andreas Niesner**

**GESUNDHEITZUSCHUSS** VertragspartnerInnen

<b>Auer Bettina</b> , Psychotherapeutin in Ausbildung unter Supervision Berta-von-Suttner-Gasse 2; www.bettina-auer.at	0680/1439386
<b>Bajer Sabine</b> , Ärztlich geprüfte Fastenbegleitung Fuchsgasse 5, Seyring; office@auszeitfuermich.at	0676/4228033
<b>Bartl Claudia</b> , Bio-Farb-Resonanz im Eigenlicht Fuchsgasse 16, Seyring; www.balance4body.at	0664/4838827
<b>Bieder Thomas</b> , freiberufl. DGKP & Heilmasseur, Akad. Wundmanager, Fußpflege, Scheiterweg 17; www.aloehaus.at	0699/18197700
<b>Mag. Binder Barbara</b> , Shiatsu Fasangasse 1-5/20; barbara.binder@aon.at, www.shiatsu-gerasdorf.at	0699/10837901
<b>Eder Lucia</b> , Hatha Yoga & Kinderyoga Blütengasse 48; www.yogablueete.at	0650/3199495
<b>Grafendorfer Claudia</b> , Fettschmelze, Naturheiltherapeutin, Bioresonanz, Rückenmassage; Schillerweg 14a	0664/6375014
<b>Haas Daniela</b> , Ergotherapeutin für Erwachsene & Jugendliche www.ergotherapie-gerasdorf.at	0680/2303164
<b>Jansta Melitta</b> , Fußpolarity gegen Schlafstörungen, Fibromyalgie, Goetheweg 25	0699/10152588
<b>Klarer Daniela</b> , Praxis für ganzheitliche energetische Hilfestellung Westgasse 10; www.energetische-arbeit.at	0676/6703614
<b>Kostic Sonja</b> , Dipl.Päd., Pz. Psychotherapie, Supervision; Prävention Stammersdorfer Straße 401a; sonja.razenberger@aon.at	0664/4869480
<b>Kremser Ingrid</b> , Physiotherapeutin, Osteopathin auch für Kinder, Orthopädie, Unfallchirurgie; Halblehengasse 1a/Top 7	0699/15179656
<b>Mayr Michaela</b> , Therapeutin für klinische Psycho Neuro Immunologie Kuhngasse 8/2/4; www.gesund-fitall.at	0664/4309312
<b>Moro Sissi</b> , Family Coach, Dipl. Lebens- u. Sozialberaterin, Burn-Out-Prävention; Seyring	0664/75010450
<b>Müllner Katrin</b> , Prävention, Rehabilitation; Praxis Dr. Niederle Kuhngasse 1-3/ Stiege 1/ Top 2; www.physio-katrin.at	0664/73577553
<b>Dr. Pelikan Helmut</b> , Treffsicheres Coaching mit sozialpäd. Werkzeugen (PSE, Farblicht); Roseggerweg 14	02246/3902
<b>Pamperl Maria</b> , Psychotherapeutin, Ängste, Depressionen, Burn-Out,... Lorenz Steiner Straße 27	0676/5415890
<b>Pulkert Manuela</b> , geprüfte Aromatologin und Trainerin für holistische Gesundheit; Wiener Straße 66a/2, 2201 Kapellerfeld; www.manuela-pulkert.at	0660/4042792
<b>Ruf Birgit</b> , Psychotherapeutin, Existenzanalyse f. Erwachsene, Kinder u. Jugendliche; Westliche Scheunenstraße 68; www.birgitruf.at	0676/4444140
<b>Schiller Rasa</b> , Gruppen-, Personal-, EMS-Training Halbgasse 16, Seyring; rasa@time4fitness.at; www.time4fitness.at	0664/4497203
<b>Stiedl Barbara</b> , Kinaesthetics-Trainerin Rohrergasse 20; barbara.stiedl@kinaesthetics-net.at	0650/2749016
<b>Strini Eva</b> , Dipl. Basenfasten-Vitaltrainerin, Channoine Beautypoint, smoveyCOACH; Fuchsgasse 21, Seyring; eva.strini@aon.at	0699/11949394
<b>Wenusch Renate</b> , psychosoziale Beratung, Klangschalen Entspannung Franz-Wallner-Gasse 63; www.wenusch.info	0699/11629898
<b>Wieger Sabine</b> , Karriere-Entwicklungs-Coaching Feldgasse 75, Kapellerfeld; sabine.wieger@CareerDevCoaching.com	0676/3640010
<b>Windsberger Peter</b> , Dipl. Reiki-Therapeut, Reiki und Energiearbeit Fuchsgasse 8, Seyring; www.peter-windsberger.net	0664/1856684
<b>Winter Heidi</b> , Lebens- und Sozialberatung, Familienaufstellung, Sexualberatung; Hoffmannweg 29; www.heidiwinter.at	0699/81917818
<b>Wolfsohn Susanne</b> , Dipl. klinische Kunsttherapeutin, Dipl. Sozialpädagogin Dr. Josef Piringer Gasse 5; www.susanewolfsohn.at	0699/11721010
<b>Wuich Brigitte</b> , Einzelcoaching, Paarberatung Peter Paul Straße 15/1/12; www.wuensche-coaching-ziele.at	0676/843766613

**KURZMELDUNGEN**

**Gem2Go Gemeinde-App**



■ Die wichtigsten Gemeinde-Infos direkt auf Ihrem Smartphone: Egal ob Zuhause, beruflich unterwegs oder im Urlaub: Mit der Info und Service-App Gem2Go verfügen Sie auf Ihrem Smartphone über alle Informationen unserer Gemeinde bis hin zu den aktuellen News.

■ Gem2Go ist für Sie absolut kostenlos und für iOS und Android verfügbar. Vergessen Sie nicht auch die Push-Nachrichten zu aktivieren, um immer auf dem Laufenden zu bleiben!

Kostenloser Download:  
[www.gem2go.at](http://www.gem2go.at)



**FOLGEN SIE UNS AUF FACEBOOK!**

Infos, Fotos und mehr...

[facebook.com/stadtgemeindegerasdorf](https://www.facebook.com/stadtgemeindegerasdorf)

<b>Dr. Al-Awami Mahdi</b> Internist, Facharzt für Innere Medizin, Angiologie, bei Laserbehandlungen Berta von Suttner-Gasse 2 T 0699/19225634
<b>Dr. Kenda Gisela</b> Fachärztin für Kinder- und Jugendheilkunde, bei Bachblütentherapie Feldgasse 34, Kapellerfeld T 0664/2058483
<b>OA Dr. Thomas Laschitz</b> Ästhet. Behandlung, Botox, Hyaluron, etc. Gerasdorfer Straße 265-269/1/13 T 0677/61982708
<b>Dr. Niederle Patrick</b> Facharzt für Orthopädie, bei Akupunktur Kuhngasse 1-3/1/2 T 0664/4608282





Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# GESUNDE GEMEINDE

## Tut gut: Auszeichnung für Gemeinde Gesundheitsvorsorge | Plakette für gute Zusammenarbeit



Bürgermeister Alexander Vojta und Gemeinderätin Helga Oberleitner präsentieren die Plakette, die Auszeichnung und das Genuss Paket von "Tutgut" für unsere "Gesunde Gemeinde" (Foto: GGK)

■ Die »Gesunde Gemeinde« in Niederösterreich ist ein Programm der Initiative »Tut gut!«. Es startete bereits 1995 mit dem Ziel, die teilnehmenden Gemeinden bei der Durchführung von Gesundheitsförderung und Prävention zu unterstützen.

■ Für besondere Leistungen im Bereich Gesundheitsförderung und Prävention erhielt die Stadtgemeinde

eine Auszeichnung, eine Plakette sowie ein Genuss-Paket, die stellvertretend von Bürgermeister Vojta und Gemeinderätin Helga Oberleitner übernommen wurden.

■ Die Plakette wird üblicherweise im Rahmen einer Festveranstaltung verliehen, sie gilt für einen Zeitraum von 3 Jahren. Corona bedingt wird die Verleihung 2021 nur digital gefeiert.



## COVID-19-Impfung: Aktuelle Phase

■ Mit Ihrer Registrierung auf der Seite [www.impfung.at/vorregistrierung](http://www.impfung.at/vorregistrierung) erhalten Sie per Email zeitgerecht entsprechende Informationen, wann und wo Sie geimpft werden können.

■ Die Impftermine werden in Niederösterreich über das zentrale Buchungssystem [www.impfung.at](http://www.impfung.at) vergeben.

■ Die Stadtgemeinde hat keinen Einfluss auf die Vergabe der Impftermine!

■ In den nächsten Wochen werden immer weitere Impftermine freigeschaltet, je nachdem wie viel Impfstoff auch tatsächlich zur Verfügung steht.

■ Sollten Sie selbst nicht in der Lage sein, eine Registrierung oder Terminbuchung online durchzuführen, wenden Sie sich bitte an eine Vertrauensperson (Familie, Freunde, Bekannte, Nachbarn).

■ Aktuelle Informationen finden Sie auf der Internetseite [www.impfung.at](http://www.impfung.at)

NAGELSTUDIO  
*Maurello Nail Art*  
Tel.: 0664 322 92 96

Öffnungszeiten  
Mo•Di•Do•Fr 09 - 19 h  
Mi 13 - 19 h

**- 10 %  
auf ALLES**



facebook maurellonailart  
instagram maurellonailart

KATZENGRUBERGASSE 40 • 2201 GERASDORF BEI WIEN

bezahlte Anzeige  
Angebot gültig bis 01.05.2021

*Massage  
for Home*

Ihr mobiler Masseur

Siegfried Zibetto  
Wienerstrasse 60,  
2201 Gerasdorf/Kapellerfeld-Ost

Tel. 0664/5089273  
zibetto@massage4home.at  
www.massage4home.at

Um telefonische  
Terminvereinbarung  
wird gebeten.

Bei Ihnen zu Hause oder in  
unseren gemütlichen Räumlichkeiten!

bezahlte Anzeige



## Massivholz: wertvoll und beständig



Ein Bett aus Massivholz strahlt Wärme und Behaglichkeit aus und wirkt damit positiv auf unser allgemeines Befinden. Die feine Haptik der natürlichen Oberflächen und der angenehm würzige Duft sind aber nur die „Softfacts“, Massivholz kann wesentlich mehr für uns tun!

- besseres Raumklima
- bessere Luftqualität
- weniger Staubwischen
- gutes Gewissen

Möbel aus Massivholz können je nach Raumtemperatur Feuchtigkeit aufnehmen oder abgeben. Sie absorbieren ganz beträchtliche Mengen an Schadstoffen. Natürliche, geölte Oberflächen laden sich kaum elektrostatisch auf. Massivholz ist umweltschonend und nachhaltig. Wir achten sehr genau darauf, dass das Massivholz für unsere Betten und Möbel aus verantwortungsvoller Forstwirtschaft kommt.

### Isabella

- klassisch/modern
- massive Kernbuche
- metallfrei durch Holzschrauben
- abgerundete Ecken und Kanten
- fein geschliffene Oberfläche
- auch in Wildeiche, Zirbe, Ahorn
- Kirschbaum, Buche natur
- Komforthöhe



Isabella Doppelbett in  
Kernbuche massiv, 180/200 cm

SCHLAFSTUDIO HELM • traumhaft schlafen, Rautenweg 5, 1220 Wien **Tel. 01/259 19 94**  
[www.traumhaft-schlafen.at](http://www.traumhaft-schlafen.at)

Nur für kurze Zeit!

**Wir bieten Ihnen**  
**100 € für Ihr altes Bett**

beim Kauf eines Massivholzbettes ab € 1.500,-

# „Die Angst vor der Angst.“ Angststörungen

Artikel-Serie | Beitrag von Psychotherapeutin Edith Friedlmayer

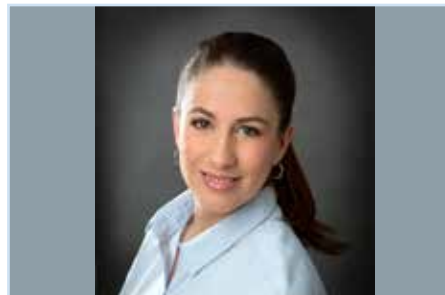
■ **Angststörungen gehören zu den häufigsten psychischen Erkrankungen.**

■ **E. A. erzählt:** Meine Angstzustände kamen zunächst nur selten vor und auch nur in der U-Bahn. Seit der Pandemie sind sie aber immer mehr geworden, ich hatte dann auch welche beim Einkaufen und zuletzt in der Arbeit. Ich zitterte am ganzen Körper, hatte Herzrasen und ein Enge-Gefühl in der Brust. Mit der Zeit vermied ich immer mehr gewisse Situationen – bis mein Mann meinte, so geht es nicht mehr weiter.

■ **Angst gehört unvermeidlich zu unserem Leben dazu.** Sie begleitet uns von der Geburt bis zu unserem Tode. Manchmal wird die Angst durch

reale Bedrohungen ausgelöst, andere Male sind sie nicht nachvollziehbar und haben etwas mit uns selbst zu tun. Problematisch wird Angst, wenn sie überhandnimmt und wir nicht mehr fähig sind, an unserem Leben teilzunehmen. Oft nehmen wir Angstgefühle nicht bewusst wahr. Sie können aber unerträglich werden, wenn wir sie ignorieren.

■ **In der Psychotherapie lernt man,** sich seiner Angst anzunehmen und sie als Hinweisgeber zu verstehen. Man wird sich seiner selbst mehr bewusst und kann dadurch Strategien für sich entwickeln, wie man sie immer wieder neu besiegen kann bzw. besser damit umgehen lernt.



■ **Edith Friedlmayer**  
 Psychotherapeutin in Ausbildung unter Supervision  
 Medcenter Kapellerfeld  
 Tel: +43 (0)664 22 00 348  
[www.psychotherapie-friedlmayer.at](http://www.psychotherapie-friedlmayer.at)

## Ärzte-Wochenenddienste in den umliegenden Gemeinden

Ärzte | Wochenenddienste in Nachbargemeinden in der jeweiligen Praxis, jeweils von 09-11 Uhr

■ **Medizin. Zentrum Gänserndorf**  
 2230 Gänserndorf, Barbaraheimstraße 18  
 02282/90040

■ **Dr Marieluise BLASCHEK-HALLER**  
 2101 Bisamberg, Korneuburger Straße 21  
 02262/72486

■ **Dr Martina HASENHÜNDL**  
 2100 Stetten, Wiener Straße 4  
 02262/64317

■ **Dr Martina KREJCAREK**  
 2100 Stetten Wiener Straße 6  
 02262/6724 51

Medizin. Zentrum Gänserndorf	Sa 03.04.21
	So 04.04.21
Dr. Marieluise BLASCHEK-HALLER	Mo 05.04.21
Dr. Martina HASENHÜNDL	Sa 10.04.21
	So 11.04.21
Dr. Marieluise BLASCHEK-HALLER	Sa 17.04.21
	So 18.04.21
Dr. Martina HASENHÜNDL	Sa 24.04.21
	So 24.04.21
Dr Martina KREJCAREK	Sa 01.05.21
	So 02.05.21

■ **Außerhalb dieser Zeiten** wenden Sie sich bitte telefonisch an die **Gesundheitshotline 1450**, in lebensbedrohenden Situationen an die **Rettung 144** und in der Nacht von 19:00 bis 7:00 Uhr an den **NÖ Ärztedienst 141**. **Bitte 02246 vorwählen!**



## Stefanie Blaha: System. Familientherapie

■ **Fühlen Sie sich oft überfordert?** Fehlt Ihnen der Antrieb? Wundern Sie sich, wieso andere Menschen ihr Leben anscheinend so gut im Griff haben? Fühlen Sie sich in Ihrem Hamsterrad gefangen?

■ **Gerade in einer Zeit mit wenig Kontakt und mehrfachen Belastungen**, kann die Welt sehr neblig und aussichtslos erscheinen. Wollen Sie etwas ändern?

■ **Psychotherapie** kann Ihnen helfen, aus Ihrem Hamsterrad auszubrechen, oder dieses auch so zu verschönern, dass Sie sich wieder wohl fühlen.

■ **In meiner neu eröffneten Praxis in Gerasdorf-Kapellerfeld** unterstütze ich Sie dabei, einen neuen Weg zu finden oder den Bestehenden zu verbessern. Momentan ist es auch möglich, Sitzungen online oder telefonisch abzuhalten. In der Praxis sind Corona-Maßnahmen einzuhalten.

■ **Kontaktieren Sie mich gleich unter:** +43 677 63312519



Stefanie Blaha (Foto: zvg)

■ Oder erfahren Sie mehr auf: [www.stefanieblaha.at](http://www.stefanieblaha.at)

### Stefanie Blaha, BA.pth. | Systemische Familientherapie

Psychotherapeutin in Ausbildung unter Supervision

Haydngasse 2, 2201 Gerasdorf bei Wien

Mail: [mail@stefanieblaha.at](mailto:mail@stefanieblaha.at)

## KURZMELDUNGEN

### Zuschuss zu Ihrer FSME-Impfung

■ **Zecken übertragen Infektionskrankheiten** wie Borreliose und FSME (Frühsommer-Meningoenzephalitis). Die FSME-Schutzimpfung verhindert die Entzündung von Gehirn und Hirnhaut.

■ **Der Impfstoff** selbst kostet € 46,75 für Jugendliche bis zur Vollendung des 16. Lebensjahres; darüber hinaus bezahlen Sie € 49,85 (Stand Jänner 2021).

■ **Im Aktionszeitraum bis 31. August 2021** wird der FSME Impfstoff vergünstigt in der Apotheke abgegeben: Die Kosten betragen € 31,30 für Jugendliche bis zur Vollendung des 16. Lebensjahres, für ältere Personen € 35,80.

■ **Führt Ihre Hausärztin oder Ihr Hausarzt die Impfung durch**, wird diese Privatleistung in Rechnung gestellt. Die Höhe dieses Honorars erfragen Sie bitte bei Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt.

## OA Dr. Patrick Niederle: Orthopädie einfach erklärt Kniegelenksprothese „nach Maß“ | Eine bedeutende Weiterentwicklung.

■ **Neben einer schonenden Operationsmethode** ist die genaue Anpassung der Kniegelenkstotalendoprothese an den Patienten der Schlüssel zum Erfolg. Diesbezüglich wird eine spezielle Technologie angewendet, die präoperativ das zu operierende Kniegelenk genauestens vermisst, um danach die passende Größe zu ermitteln.

■ **Zusätzlich werden bei der Vermessung** auch die Ausdehnung der Knorpeldefekte, die Achse des Kniegelenkes sowie etwaige Besonderheiten bestimmt.

■ **Der Operateur** bekommt über

eine ausgefeilte Software die Planung auf seinen Rechner gespielt und kann diese überprüfen und, wenn nötig, korrigieren.

■ **Somit weiß der Operateur schon vor dem Eingriff**, welche Prothesengröße am besten passt und in welcher Achsausrichtung die Prothesenteile zu implantieren sind.

■ **Sollte es sich um ein besonders großes oder ein außergewöhnlich kleines Kniegelenk handeln**, so kann der Operateur anhand der Planung zeitgerecht Sondergrößen bei dem Prothesenerzeuger bestellen.

■ **Eine exakte präoperative Ver-**

**messung und Planung** verkürzt zudem die Operationszeit, was sich in einem gesteigerten Wohlbefinden und einer sehr frühen Mobilisierung des Patienten, spätestens am 1. Tag nach der Operation, widerspiegelt.

■ **Für weitere Informationen und Auskünfte** stehe ich Ihnen gerne unter der Telefonnummer 02246/20556 zur Verfügung.

■ **OA Dr. Patrick Niederle** (Oberarzt im Orthopädischen Spital Speising)  
Leopoldauerstrasse 9/1  
2201 Gerasdorf bei Wien

[www.orthopaede-niederle.at](http://www.orthopaede-niederle.at)

# Dampfross & Drahtesel: Der „akustische Radweg“

**Wolfgang Böck** | Erzählt Dampfross-G'schichtln beim Badeteich am Marchfeldkanal



„Eisenbahnarchäologie“ Hagenbrunn (Foto:ARGE Dampfross & Drahtesel/ Fotostudio Semrad)

■ Der „Dampfross & Drahtesel“-Radweg bietet die Kulisse für einen spannenden Radausflug mit einer besonderen Attraktion.

■ Den beliebten „Dampfross & Drahtesel“-Radweg gibt es nun auch zum HÖREN.

■ „Lokführer“ Wolfgang Böck begleitet die Radler auf dieser 50 km

langen Rad-Runde ins Weinviertel und ins Marchfeld mit jeder Menge Geschichten und G'schichtln über die ehemalige Lokalbahn: Ein besonderes Highlight für alle Rad- und Bahnbegeisterten.

■ An ausgewählten Stopps entlang der ehemaligen Eisenbahntrasse erzählt er Interessantes und Humorvolles über die österreichische Bahnfahrt, die ersten

Dampfloks und erläutert, was diese für die Menschen damals bedeutet haben.

■ Die ehemalige Bahntrasse wurde 2003 zu dem Erlebnisradweg „Dampfross & Drahtesel“ ausgebaut, 2005 zwischen Wien und Pillichsdorf fertiggestellt und 2010 bis Deutsch-Wagram verlängert. Seit 2017 ist die Runde komplett und man kommt über Gerasdorf und den Marchfeldkanal-Radweg zum Ausgangspunkt nach Wien/Stammersdorf zurück. Entlang der 50 km langen Strecke befinden sich zahlreiche Erlebnisstopps, die zum Rasten, Schauen und nun also auch zum Hören einladen.

[www.dampfross-drahtesel.at](http://www.dampfross-drahtesel.at)



Schauspieler Wolfgang Böck erzählt beim Gerasdorfer Erlebnisstopp am Badeteich Geschichten über die ehemalige Lokalbahn. (Foto: Management-Rehling)



Die Route des Erlebnis-Radweges "Dampfross & Drahtesel" umfasst 15 Stopps. ([www.dampfross-drahtesel.at/route-stopps](http://www.dampfross-drahtesel.at/route-stopps))





Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# VEREINSLEBEN

## Beste Skateboarderin in den USA

**Julia Brückler** | Qualifikation für Olympische Spiele

■ **Österreichs beste Skateboarderin**  
**Julia Brückler** ist geborene Gerasdorferin und lebt mit ihrem ebenfalls skateboardenden Freund Cody McEntire in Texas.

■ **Nach einem EM-Titel** hat sie in den USA den Durchbruch geschafft. Die Qualifikation für die olympischen Spiele 2021 ist möglich. Sie wird vom Österreichischen Olympischen Komitee (ÖOC) unterstützt und von der Bundes Sport GmbH gefördert. Nach derzeitigem Stand wäre Julia Brückler qualifiziert.

■ **Auf Instagram** hat die Gerasdorferin bereits über 39.000 Follower:

[www.instagram.com/juliabrueckler](https://www.instagram.com/juliabrueckler)

■ Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!



Skateboarderin Julia Brückler (Foto: instagram)

## KURZMELDUNGEN

### ÖSV: Einladung zur Mitgliederversammlung



■ **Achtung! Änderung: Mitgliederversammlung (bedingt durch Corona-Verordnungen)**

**Vorläufig: Samstag, den 12. Juni 2021 um 14:30h im VBH Oberlisse (Einlass ab 13:30h)**

■ **Wahlvorschlag zur Mitgliederversammlung am 10. April 2021:**

Obmann: Jürgen KIRSCHNER

Stellvertreter: Philipp MATHIAS

Kassier: Erwin MATAUSCHEK

Stellvertreter: Stefan MATAUSCHEK

Schriftführer: Günter SEKERA

Stellvertreter: Michael KRAMER

Rechnungsprüfer: Alois PIRINGER und Martin LUTNIK

Der Vorstand ersucht um rege und pünktliche Teilnahme.

Anträge müssen spätestens 10 Tage vor der Versammlung beim Vereinsvorstand einlangen

■ **UNSERE TERMINE FÜR 2021 (abhängig von COVID-19):**

**Samstag 5. Juni 2021: Frühjahrstreffen**, Ehrungen und eventuell Vortrag, Einlass: 10h Beginn: 11h Ende 16h. Speisen vom Grill, Kaffee und Kuchen

**Samstag 11. September 2021: Herbsttreffen mit Kesselgulasch.** Einlass: 11h Beginn: 11:30h Ende: 16h

**Samstag 4. Dezember 2021: Siedlerpunsch** ab 16h

Siedlerverein Gerasdorf-Oberlisse, Beethovenweg 39

## Welttag der Kunst am 15. April

**Blackout-Poems** | Kreativität freien Lauf lassen



Blackout-Poetry-Künstlerin Christine Schäffer (Foto: zvg)

■ **Am 15. April wird der Welttag der Kunst gefeiert.** Kunst hat viele Formen. „Ich kann das auch“, denkt man sich vielleicht bei manchen berühmten Werken. Und das stimmt! Warum also nicht

am 15. April der eigenen Kreativität freien Lauf lassen?

■ **Wie macht man Kunst**, auf die man stolz ist und für die man keine teuren Werkzeuge braucht? Zum Beispiel mit Blackout-Poems. Blackout-Poems kann man mit „geschwärzten Gedichten“ übersetzen. Dafür hat man alles Notwendige zu Hause: Alte Bücher und Stifte.

■ **Wie mache ich ein Blackout-Poem?** Man nimmt sich eine Buchseite vor und sucht interessante Worte, die man zu Gedichten kombinieren kann. Wenn man mit den gefundenen Worten zufrieden ist, wird der Rest der Seite schwarz angemalt. Fertig! Um die Bedeutung des Blackout-Poems zu betonen, kann man die Seite dekorieren, angeregt vom Gedicht.

■ **Sie sind noch unsicher?** Schreiben Sie mir für Inspiration: [christine.schaeffer@a1.net](mailto:christine.schaeffer@a1.net)





## Buchtipps für Kinder

Spannendes & Wissenswertes für clevere Kids!



**Öffnungszeiten Donnerstag 18-19 Uhr | Schloss Seyring | [stadtbuecherei.seyring@gmx.at](mailto:stadtbuecherei.seyring@gmx.at) |** Weiterhin werden keine Entlehngebühren eingehoben! Bitte beachten Sie die ausgeschilderten Hygienemaßnahmen in der Bücherei! Zutritt nur mit FFP2 Mund-Nasen-Schutz! Geänderte Öffnungszeiten werden gesondert bekanntgegeben!



### ■ „Weltraum für clevere Kids“:

Wie ist unser Sonnensystem entstanden? Gibt es Leben auf dem eisbedeckten Jupitermond Europa? Welche Spuren haben wir Menschen im All hinterlassen? Dieses Sachbuch nimmt Kinder mit auf eine spannende Reise in die unendlichen Weiten des Weltalls.

Ob Raumfahrt, das Universum, unser Sonnensystem oder Sterne und Planeten:

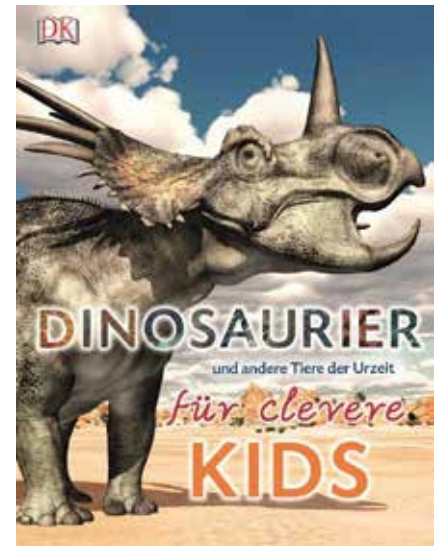
In dieser komplett überarbeiteten Neuauflage werden die allerneuesten Ergebnisse aus allen Bereichen der Welt- raumforschung spannend und informativ präsentiert.



### ■ „Geschichte für clevere Kids“:

Sind sich die alten Griechen und Römer jemals begegnet? Was ist älter: die Pyramiden in Ägypten oder die Große Mauer in China? Warum wurde Deutschland nach dem Zweiten Weltkrieg geteilt? Dieses Lexikon nimmt Kinder mit auf eine spannende Reise durch die Geschichte von den ersten Menschen über das Mittelalter bis heute.

Die Neuauflage präsentiert den aktuellsten Forschungsstand der Geschichte: von neuen Funden an prähistorischen Ausgrabungsstätten bis hin zu den aktuellen Entwicklungen unserer Zeit.



### ■ „Dinosaurier und andere Tiere der Urzeit für clevere Kids“:

T-Rex, Mammut & Co.: Dieses Dinosaurier-Lexikon nimmt Kinder mit auf eine spannende Reise in die Urzeit. Über 400 Dinos und andere prähistorische Tiere werden eindrucksvoll präsentiert. In diesem umfangreichen Nachschlagewerk finden Kinder packende Informationen und faszinierende Bilder zu den Lebewesen der Urzeit. Von den ersten Lebewesen, die an Land krochen, über die größten Landtiere aller Zeiten bis hin zum Aufkommen der Säugetiere – durch die zahlreichen Bilder wunderbar zum Schmökern geeignet!

## Volksbildungshaus Oberlisse: Keine Kabarett-Termine 2021

■ **Im Jahr 2021**, werden seitens der Organisation des Volksbildungshauses Gerasdorf Oberlisse, KEINE Kabarettveranstaltungen durchgeführt.

■ **Bereits bezahlte Tickets** werden,

sofern diese per Bankzahlung erfolgt sind, automatisch zurücküberwiesen.

■ **Bar bezahlte Tickets** werden im Reisebüro Moser, Leopoldauer Str. 9, 2201 Gerasdorf bei Wien, rückerstattet.

## KURZMELDUNGEN

### Wir brauchen euch!

■ **Der Pensionistenclub Gerasdorf Oberlisse** sucht ehrenamtliche MitarbeiterInnen für die Clubnachmittage (Donnerstag 13.00 – 17.00 Uhr) im Volksbildungshaus Oberlisse.

■ **Traude Zahradka** (Obfrau): Tel. 0664/3486818

# SV Gerasdorf unterstützt Hilfsprojekt in Afrika



Vorstandsmitglied Thomas Insam und Tormanntrainer Walter Hess überreichen Nicolas Nsula im Namen des SV Gerasdorf die Sportutensilien-Spende. (Foto: SV Gerasdorf)

maligen Nachwuchsspielers.

■ **Der SV Gerasdorf hat sein Leitbild ins tägliche Vereinsleben integriert** und steht zu seinem Fair Play Konzept: Toleranz, Ehrlichkeit, Loyalität, Teamgeist und Engagement – vor, während und nach dem Match!

■ **Leitbild wird gelebt.** „Wir beim SVG bekennen uns klar zur Nachwuchsarbeit und Integration von MigrantInnen und Menschen mit besonderen Bedürfnissen. Hier im Verein haben Kinder und Jugendliche die Möglichkeit einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachzugehen und erfahren gesellschaftliche Werte“, zeigt sich Jugendleiter Günter Olsa stolz auf die Arbeit im Verein und das soziale Engagement. Der SVG freut sich auch in Zukunft das Sozialprojekt Fraternité sowohl mit Sachspenden als auch mit Know-How zu unterstützen!

■ **Für das Projekt FRATERNITÉ (=Brüderlichkeit)** haben Vorstandsmitglied Thomas Insam und Tormanntrainer Walter Hess, im Namen des SV Gerasdorf, Nicolas Nsula Mitte Februar **gut erhaltene Dressen, Fußballschuhe und Trainingsanzüge überreicht.** Ziel des afrikanischen Projektes in Kin-

shasa, der Hauptstadt der demokratischen Republik Kongo, ist es, den Kindern und Jugendlichen eine sportliche sowie berufliche Ausbildung, analog des österreichischen LAZ- und Akademiekonzepts, zu ermöglichen. Aufmerksam auf das Projekt Fraternité wurde der Verein durch die Mutter eines ehe-



**Jetzt Mitglied werden!**

Saison von Mitte April bis Mitte Oktober  
Täglich von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr

**Mitgliedsbeiträge 2021**

Mitglied	195 €
Pensionisten, Studenten	145 €
Kinder bis 14 Jahre	75 €

Der SVT Gerasdorf Stammersdorf freut sich Sie als neues Mitglied begrüßen zu dürfen



**SV Gerasdorf Stammersdorf**  
Sektion Tennis  
Teichgasse | 2201 Gerasdorf  
Tel: 02246/3949  
E-Mail: tennis@sv-gerasdorf-stammersdorf.club

## EINFACH SCHLAU EINFACH MEHR





**ŠKODA**  
SIMPLY CLEVER



**SIMPLY CLEVER Prämie**  
Sparen Sie beim  
**KAROQ SC**  
2.349,- Euro



**Inklusive**  
**5 Jahre ŠKODA**  
**Plus Garantie**

Symbolfoto. Stand 01.12.2020. Alle angegebenen Preise sind unverb., nicht kart. Richtpreise inkl. NoVA und 20% MwSt. Gültig ab Kaufvertrag-/Antragsdatum 01.12.2020 bis 31.03.2021 bzw. solange der Vorrat reicht. Die SIMPLY CLEVER Prämie wird vom Listenpreis des Neuwagen abgezogen und kann pro Kauf nur einmal in Anspruch genommen werden – solange der Vorrat reicht (keine Barabläse möglich). Die ŠKODA Plus Garantie erweitert die 2-jährige ŠKODA Herstellergarantie um 3 Jahre bzw. bis zu 100.000 km Gesamtkilometerleistung. Je nachdem, was zuerst eintritt. Details bei Ihrem ŠKODA Berater.  
Verbrauch: 4,7-7,2 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 123-172 g/km.

## Autohaus Annessi

2201 Hagenbrunn  
Kupferschmiedgasse 10  
Tel. +43 2246 2257  
www.annessi.at

bezahlte Anzeige





Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# KLEINANZEIGEN

## ANGEBOTE

■ Fernsehsessel elektrisch Terracotta Leder mit Aufstehhilfe neuwertig abzugeben um € 150,-. **Tel.: 069918222042**

■ Damenfahrrad 26" Puchrot mit Rücktritt, 3 Gänge um € 50,- abzugeben. **Tel.: 069918222042**

■ **Thermomix** - Sie haben es satt immer das selbe zu kochen? **Ein Gerät für alles**, das tausende Rezepte mitbringt! Zerkleinern, Pürieren, Dampfgaren, Kochen, Anbraten uvm. Geführte Rezepte! Beratung & Bestellung **069911557222**

■ Suchen Sie Unterstützung für Einkaufen, Arztbesuche, div. Erledigungen, ich begleite Sie gerne mit PKW, erreichbar unter der Handynr. **0664 99 05 17 39** Frau Rada

■ Ferry-Ebert (Schilling)-Brieflosautomat in ausgezeichnetem Zustand um Euro 340,- und zwei wunderschöne Original-Landschaftsölgemälde um je Euro 250,- zu vergeben. **Tel.Nr. 0699/17 17 0 333**

■ Vermieten privat eine **2-Zimmer-Wohnung in Gerasdorf/Oberlisse** (70m<sup>2</sup>, Erstbezug, Erdgeschoss). Miete inkl. Betriebskosten: 700€, Kautions: 2100€. Verbrauchskosten extra. Bei Interesse: **meg399@gmx.at**

■ Übernehme gerne Ihre Bügelwäsche. Abholung und Zustellung innerhalb Gerasdorf und Seyring gratis. **TelefonNr.: 069917123059**

■ Auch jetzt **Wildfleisch und Wildfleischprodukte aus freier Wildbahn** verfügbar, direkt vom Jäger aus der Region! Samstag 8-12 Uhr, Rohrgasse 28, sonst nach tel. Vereinbarung. Tel.: 0664 751 40 113, Mail raaberhelmut@gmail.com

■ Neuwertiges Nordic-Walking Sportgerät, € 100,-. **Tel. 0664 73 86 47 30**

■ **Chemiefreie Tiernahrung** in Lebensmittelqualität, 65-75% Fleisch und Innereien, roh abgefüllt & schonend dampfgegart, frei von Konservierungsstoffen, chem. Farb-, Lock-, Geruchs- und Geschmacksstoffen, Lieferung direkt vom Werk zu Ihnen, Gertrude Neunteufl, **Tel. 0664/7968272** oder **gertrude.9teufl@gmx.at**

## SUCHE

■ Putzfrau, für eine ältere Dame in Gerasdorf-Oberlisse, dringend gesucht! Etwa 3 Stunden pro Woche. 17€ für eine Stunde. Wir freuen uns auf Sie!!! Anfragen bei Maria: 06645663361

■ Das Erste Gerasdorfer Akkordeonensemble sucht noch Mitspieler! Falls SIE Akkordeonspieler/in sind melden sie sich bei uns! **0664/73852447** Franz Pelz

■ Suche Bedienerin für Haus in Kapellerfeld 1 bis 2 mal die Woche **Tel 0699 150 62 580**

■ Familie aus Gerasdorf sucht ein Grundstück für Einfamilienhaus in Gerasdorf/Oberlisse. **Tel.: 0676/4246692**

■ Ich bin auf der Suche nach jemanden der viel Zeit hat für spontane Aktivitäten; Gerne Volleyball spielen, Fahrradfahren, spazieren gehen und Reisen. Einfach melden unter **weltwunder07@aon.at**.

■ Junge Familie sucht ein Grundstück / Haus in Gerasdorf. Bargeld vorhanden! **Tel.: 0664/3137223**

■ Reinigungskraft einmal wöchentlich für 5 Stunden für unser Haus in Gerasdorf/Kapellerfeld-Ost gesucht. **Tel. 0664 73864730**

■ Suche Ultraschallreinigungsgesetz mit Heizung mit mind. 6 Liter Inhalt. **Tel: 0676 7809478**

■ **Suche Haushaltshilfe** für Haus in Seyring. Alle 14 Tage ca. 4 Stunden Telefon: **0699/10871643**

■ Suche alte und/oder defekte Kaffeevollautomaten von z.B Jura, Saeco, Delonghi. Ausserdem eine Siebträger Espressomaschine auch in defektem Zustand. **Tel: 067689692201**

## UNTERRICHT

■ **Günstige Nachhilfe mit TOPLEARNING Gerasdorf.** Geförderte Nachhilfe für SchülerInnen mit Hauptwohnsitz in Gerasdorf. Gruppenunterricht um 6€ sowie Einzelunterricht um 18€ je Einheit. Nähere Infos sowie der aktuelle Kursplan unter **www.top-learning.at/gerasdorf** oder **0664/15 77 253**.

■ Du bereitest dich gerade auf deine **Deutschprüfung** für die Integration vor? Ich, DaF/DaZ Trainerin unterstütze dich gern dabei ( A1 bis B2). Bei Interesse melde dich einfach! **0664-4682509**

## DIENSTLEISTUNGEN

■ Sängerin für Taufen – Hochzeiten – Veranstaltungen Ein großer Tag steht bevor und Ihr seid noch auf der Suche nach einer gefühlvollen musikalischen Untermauerung? Schaut auf meiner Homepage vorbei **www.carinasingt.com**

■ Magst Du mit deinem Unternehmen sichtbarer und bekannter sein? Ich freue mich über jede Anfrage. **www.eth-ik.com** (IT-Support: NexisDiligence u. KSV1870).

## MASSAGE, SPORT, BEAUTY

■ Biete Fußpflege in 2201 Gerasdorf, Gerasdorferstraße 295. Bitte um telefonische Terminvereinbarung bei Silvia Wittmann unter: **0664/5307043**

■ Mit **(Basen)Fasten** lockerleicht durch die Fastenzeit! Immunstärkung, Säure-Basen-Balance, Gewichtscoaching, Bewegung mit smoveyTRAINING (derzeit Einzelcoaching) – individuelle Beratung auch ONLINE, Infos: **www.fastenbewegt.at**, **eva@fastenbewegt.at**, **0699/11949394**

■ **Fastenwochen, Babymassagekurse, Heilmassage** Nähere Informationen, Termine und Preise bei Sabine Bajer **www.auszeitfuermich.at 0676/4228033**

■ **Beautyconcept Fasching**, Stammersdorferstr. 325/Haus 1 – Die feine Adresse in Gerasdorf. Individuelle Beautybehandlung persönlich auf Ihre Haut abgestimmt. Microdermabrasion/Microneedling REVIDERM, Mesoporationstherapie, XOCeLL-Plasma, Radiofrequenz, OXSYNERGIE-Sauerstoff LABIOCOME, Sugaring **0699/10010091**, **www.beautyconcept.at**

## ZIMMERVERMIETUNG

■ **Wir bieten für Gäste Doppel- und Einzelzimmer mit Frühstück an!** Unsere Frühstückspension Goldschmid ist auf der Stammersdorfer Str. 335 in Gerasdorf. Mehr über uns finden Sie unter **www.goldschmid.at**, Tel. 0676/317 67 81, **privatzimmer@goldschmid.at**

■ **Suchen Sie eine Übernachtungsmöglichkeit für Freunde und Verwandte?** Der Trenkerhof in Gerasdorf, Hauptstr. 55 bietet Ihren Gästen die optimale Lösung. Tel. 0676/839 492 77 **www.landurlaub.at/trenkerhof**

■ **Pension Seyring**, Sie sind herzlich willkommen. Tel.: 0676/6744820, **www.pensionseyring.at**, **Johann.dungl@aon.at**

## IN EIGENER SACHE

Nützen Sie Ihre Möglichkeit als GemeindebürgerIn und schalten Sie Ihre Kleinanzeige gratis im Gerasdorfer Gemeindekurier (*max. 30 Wörter*).





Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

# LEBENSWEGE

## „Wir haben uns getraut!“

Die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien gratuliert den Hochzeitspaaren!



Karolina & Maximilian Zibusch  
am 19.02.2021



Monika & Franz Durstmüller  
am 04.03.2021

## Wäschepaket für Neugeborene: Abholbereit in Ihrer Stadtgemeinde

■ Wir machen allen in Gerasdorf bei Wien wohnhaften Eltern und ihren Neuankömmlingen eine Freude und verschenken Wäschepakete mit einer kleinen Grundausstattung!

■ **Zur Abholung** bringen Sie bitte die Geburtsurkunde Ihres Kindes mit. Im Bürgerservice des Rathauses ist das Wäschepaket in einem Rucksack erhältlich.



Wäschepaket für Neugeborene



## „Herzlich Willkommen!“

Die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien gratuliert den Eltern zum freudigen Ereignis.



### Wir begrüßen:

Ben Grill  
Sophia Maria Pfeiffer  
Mateja Petrović  
Manuel Krajinović  
Kristijan Marić  
Leonie Lindermuth  
Tobias Lindermuth  
Emelie Dungal  
Larissa Reiningger



Jakub Cebraıl Taş



Laura Meier

## Hochzeitsjubiläen

■ Bei Bekanntgabe der Hochzeitsdaten anlässlich der

- Goldenen Hochzeit (50 Ehejahre)
- Diamantenen Hochzeit (60 Ehejahre)
- Eisernen Hochzeit (65 Ehejahre)
- Steinernen Hochzeit (67,5 Ehejahre)
- Gnadenhochzeit (70 Ehejahre)
- Juwelnhochzeit (72,5 Ehejahre)
- Kronjuwelnhochzeit (75 Ehejahre)

werden die Jubilare vom Bundesland Niederösterreich und der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien durch Überbringung einer Ehrengabe geehrt.

■ Die zu Ehrenden werden höflich ersucht, mindestens acht Wochen vor dem Jubiläumstag dem Rathaus/Stadttamtsdirektion mit Vorlage der Heiratsurkunde die erforderlichen Daten mit Telefonnummer bekanntzugeben.

## Ehrungen



■ Aufgrund der aktuellen Situation (COVID-19) und zum Schutz Ihrer Gesundheit können wir leider zur Zeit keine Ehrungen vor Ort durchführen.

■ Wir erlauben uns daher b.a.w., Ihnen die Urkunden per Post zu schicken.

### IN EIGENER SACHE

**Veröffentlichungen v. persönlichen Daten.** Aufgrund der Datenschutzgrundverordnung vom 1. Juni 2018 ist es uns nicht mehr gestattet, persönliche Daten wie Geburtstage oder Hochzeitsjubiläen ohne ausdrückliche Genehmigung zu veröffentlichen (*Kondolenz ausgenommen!*). Sollten Sie in Zukunft eine Veröffentlichung in dieser Rubrik wünschen, geben Sie uns dies bitte rechtzeitig bekannt: T 02246/2272-2022 und 2025 od. E-Mail [oeffentlichkeitsarbeit@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:oeffentlichkeitsarbeit@gerasdorf-wien.gv.at).

Die GGK-Redaktion

## Unseren Verstorbenen zum Gedenken.

### Unser Mitgefühl gilt allen Angehörigen

Christine Gross  
\*1947 / † 20.02.2021

Christiana Dienst  
\*1938 / † 25.02.2021

Mag. Herta Tollay  
\*1944 / † 09.03.2021

Gertrude Maier  
\*1934 / † 20.02.2021

Hildegard Kilian  
\*1947 / † 25.02.2021

Johanna Dirnberger  
\*1928 / † 11.03.2021

Erwin Liebhart  
\*1944 / † 22.02.2021

Josef Lugauer  
\*1962 / † 02.03.2021

Thomas Harich  
\*1969 / † 20.03.2021

Anton Trinkler  
\*1940 / † 22.02.2021

Prof. Dr. Otto Leberl  
\*1922 / † 05.03.2021

## Nachruf für Thomas Harich

Herr Thomas Harich ist am 20.03.2021 nach kurzer schwerer Krankheit im Alter von 51 Jahren verstorben.

In seiner beruflichen Tätigkeit war er mit seiner Firma Harich's Catering bis zuletzt für "Essen auf Rädern" und das Essen in unseren Kindergärten und Horten verantwortlich. Die Zusammenarbeit mit allen Beteiligten der Stadtgemeinde war hervorragend. Zudem hat er als Obmann des Vereins „Verein Volksheim Oberlisse“ viele KünstlerInnen und Veranstaltungen nach Gerasdorf bei Wien geholt. Er hat damit für ein reges kulturelles Leben im VBH Oberlisse gesorgt.

Wir verlieren mit ihm einen großen Gerasdorfer, der stets fleißig war und mit dem Ergebnis seiner engagierten Arbeit den Menschen in unserer Stadtgemeinde viel Freude bereitet hat.

Die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien wird Thomas Harich immer ein ehrendes Andenken bewahren.

Eine Info für alle Betroffenen: Das Catering und damit die Essensversorgung für unsere Kinder und für "Essen auf Rädern" wird von seinen Nachfolgern uneingeschränkt weitergeführt und ist damit gesichert.



## Nachruf für Professor Dr. Otto Leberl

Professor Dr. Otto Leberl, geboren am 3. August 1922, verstarb am 5. März 2021 im 99. Lebensjahr.

Er war Präsident des österreichischen Patentamtes i.R., ehem. Präsident des Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation sowie Träger hoher nationaler und internationaler Orden.

Er war ein außergewöhnlicher Mensch, voll Zuversicht und Tatendrang. Der begeisterte Tennis- und Kartenspieler war bis zuletzt im Pensionistenverband Ortsgruppe Gerasdorf-Ort als Schriftführer tätig.

Den Hinterbliebenen sprechen wir unser tief empfundenes Mitgefühl aus.



# Maria Theresia: Aufforstungen und Bodenschutzanlagen

BEITRAG, TEIL 43  
von Maria BIEBER



## Windschutzgürtel | Schutz der fruchtbaren Böden

■ Die Gegend um Gerasdorf war vor der Besiedlung im frühen Mittelalter ursprünglich bewaldet. Durch die Gründung der Siedlungen im 11. und 12. Jahrhundert wurde ein Großteil dieses Bewuchses gerodet und der Boden als Acker- und Weideland genutzt.

■ Die leichte und trockene Bodenschicht und die darunterliegende Sandschicht, die nicht mehr durch den Bewuchs gehalten wurde, konnte durch den Wind viel leichter verblasen werden. Das führte zu verödeten Flächen und ist eine Erklärung, warum Dörfer wie Kapellen oder Stallern wieder aufgegeben wurden und verschwanden.

■ Die Verwehungen führten zu Sanddünen, die wanderten und heute als Natura 2000 Europaschutzgebiete „Pannonische Sanddünen“ und „Sandboden und Praterterrasse“ besonders unter Schutz stehen.

■ Unter Maria Theresia wurde die Winderosion als Plage gesehen, und man versuchte durch Windschutzgürtel und Pflanzungen von Eiche, Pappel und Weiden die fruchtbaren Böden zu erhalten. Graf



Abbildung 2: Wald zwischen Kapellerfeld, Seyring und Föhrenhain

Rudolf Traun von Abensberg, dem die Herrschaften Bockfließ, Maissau und Groß-Schweinbarth gehörten, wurde mit dieser Aufgabe betraut. Neben den Pflanzungen wurde auch ein Verbot der Beackerung und Beweidung von Sandflächen erlassen. Die Maßnahmen waren nicht sehr erfolgreich, zum Teil aufgrund der Wahl der Baumarten, zum Teil auch, weil die Aufforstungen in der Bevölkerung nicht immer angenommen wurden.

■ Ende des 19. Jahrhunderts wurden Aufforstungen mit Schwarz- und Rotföhren und Akazien forciert. Die Baumart ist anspruchslos und verträgt Trockenheit. Peter Schilling zitiert in der Festschrift zum 800 Jahr Jubiläum Gerasdorfs die Zeitzeugin Aloisia Richter, geb. Krassnig. In einem Brief an das Gemeindeamt Gerasdorf beschrieb sie, dass sich Kapellerfeld im Jahre 1930 durch ein idyllisches, fruchtbares Ackerland mit einem schönen Föhrenwald, einer Jagd und Jagdhütte in der Westgasse 1 auszeichnete.

■ Heute wird unserer Landschaftsbild geprägt durch Windschutzgürtel, sogenannten Bodenschutz- oder

Windschutzanlagen. Diesen Anlagen werden vom Land Niederösterreich gefördert, um das Kleinklima zu verbessern, die Verdunstungsverluste zu verringern und Temperaturextreme auszugleichen. Außerdem werden dadurch naturnahe Lebensräume in der Kulturlandschaft der Äcker geschaffen, die Tieren Zuflucht bieten.



Abbildung 3: Bodenschutzanlage Querschnitt

Quellen:

1 [https://www.noel.gv.at/noe/Agrarstruktur-Bodenreform/Bodenschutzanlagen\\_\\_\\_Windschutzanlagen.html](https://www.noel.gv.at/noe/Agrarstruktur-Bodenreform/Bodenschutzanlagen___Windschutzanlagen.html)



Abbildung 1: SCHWARZFÖHRE  
Der Name des Stadtteils Föhrenhain entstand in Anlehnung an die Föhrenbepflanzung in Gerasdorf.



# Mit Sicherheit Einkaufen + Wohlfühlen im G3



Das G3 Shopping Resort Gerasdorf bietet Shopping zum Wohlfühlen.

■ **Ob Lockdown oder nicht, das G3 Shopping Resort Gerasdorf bietet Shopping zum Wohlfühlen** und ist auch weiterhin geöffnet. Mit hoch professionellem COVID-19-Sicherheitskonzept und umfassenden Hygienemaß-

nahmen dürfen sich die Kunden auf ein angenehmes und sicheres Shoppingerlebnis freuen.

■ **Hygiene und Sauberkeit** werden nicht nur im Center selbst großgeschrieben, sondern auch beim Neuzugang

im Shopping Resort: dem innovativen Autopflegespezialisten Greenline Clean. Während Kunden ihren Einkauf genießen, reinigen Profis das Fahrzeug außen und auf Wunsch auch innen perfekt und umweltfreundlich. Begeisterung gibt es hier serienmäßig.

■ **Urlaub zu Hause genießen.** Bald dürfen sich die Kunden mit dem Neumieter Home Spa im Fachmarktzentrum auf professionelle Beratung zum Thema Whirlpool und Swim Spa freuen.

■ **Informieren Sie sich** über die Centerwebsite [www.g3-shopping.at](http://www.g3-shopping.at), Facebook [G3 Shopping Resort Gerasdorf | Facebook](https://www.facebook.com/G3ShoppingResortGerasdorf) oder Instagram [@g3shoppingresort](https://www.instagram.com/g3shoppingresort) über die **aktuellen Center- und Shop-Öffnungszeiten sowie die aktuellen Sicherheitsmaßnahmen.**

## Seinerzeit

■ **Vor 145 Jahren (1876)** wurde die Freiwillige Feuerwehr Gerasdorf gegründet.

■ **Vor 100 Jahren (1921)** erfolgte in Seyring die Gründung eines katholischen Burschenvereines.

■ **Vor 90 Jahren (1931)** wurde der Siedlerverein "Interessensgemeinschaft der Ansiedler auf dem Kapellerfeld" gegründet.

■ **Vor 285 Jahren (1736)** wurde unter Kaiser Karl VI. die Mährische Straße (heute Brünner Straße) errichtet. Bis dahin führte der Weg von Wien nach Mähren über die Dörfer Leopoldau, Gerasdorf und Seyring.

■ **Vor 200 Jahren (1821)** wurde der Franziszeische Kataster für Gerasdorf und Seyring angelegt.

■ **Vor 35 Jahren (1986)** erfolgte der Spatenstich für die Errichtung des Marchfeldkanals und vor 30 Jahren (1991) die probeweise Flutung. Der Marchfeldkanal (auch im Stadtwappen dargestellt) durchschneidet auf einer Länge von ca. 5 km unser Stadtgebiet.

Erratum: In der März-Ausgabe des Gerasdorfer Gemeindeguriers wurde versehentlich der Beitrag von März 2020 abgedruckt. Obenstehend finden Sie die Beiträge März & April 2021.

### IN EIGENER SACHE

Redaktions- und Anzeigenschluss

Ausgabe 4, Mai 2021: Montag, 12. April 2021

Ausgabe 5, Juni 2021: Montag, 10. Mai 2021

Kontakt: Nadine LINDBICHLER & Cornelia KRÖLL, [oeffentlichkeitsarbeit@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:oeffentlichkeitsarbeit@gerasdorf-wien.gv.at)

Die nächste Ausgabe des Gerasdorfer Gemeindeguriers erscheint Anfang Mai.

### IMPRESSUM

Gerasdorfer Gemeindegurier  
Amtliche Mitteilungen der  
Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

Ausgabe April 2021  
57. Jahrgang, Nummer 3  
erscheint monatlich  
Auflage 6.800 Stück

**Titelbild:** GSK

#### Herausgeber, Verleger, Medieninhaber:

Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien,  
Rathaus, Kirchengasse 2  
2201 Gerasdorf bei Wien

#### Für den Inhalt verantwortlich:

Abteilung Öffentlichkeitsarbeit,  
Bgm. Mag. Alexander Vojta

Beiträge externer Autoren geben nicht unbedingt die  
Meinung der Redaktion wieder.

**Druck:** Atlas-Druck, Großbeersdorf,  
gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.



**FOLGEN SIE UNS  
AUF FACEBOOK!**

Infos, Fotos und mehr...

[facebook.com/stadtgemeindegerasdorf](https://www.facebook.com/stadtgemeindegerasdorf)

# WIR TESTEN. FIXE TESTSTATIONEN IM BEZIRK KORNEUBURG



Anmeldung und Infos  
unter: [www.testung.at](http://www.testung.at)



## **Gerasdorf bei Wien**

GZ Föhrenhain,  
Brünner Straße 62  
2201 Gerasdorf

**Dienstag: 15 - 19 Uhr**  
**Mittwoch: 15 - 19 Uhr**  
**Donnerstag: 08 - 13 Uhr**  
**Samstag: 08 - 13 Uhr**  
**Sonntag: 15 - 19 Uhr**

## **Korneuburg**

Halle 55 / Werft,  
Am Hafen 6  
2100 Korneuburg

**Montag: 15 - 19 Uhr**  
**Mittwoch: 15 - 19 Uhr**  
**Freitag: 15 - 19 Uhr**  
**Samstag: 08 - 18 Uhr**

## **Stockerau**

Millenniumshalle  
Alte Au  
2000 Stockerau

**Dienstag: 16 - 20 Uhr**  
**Donnerstag: 16 - 20 Uhr**  
**Freitag: 16 - 20 Uhr**  
**Sonntag: 16 - 20 Uhr**

**Freiwillig und kostenlos!**